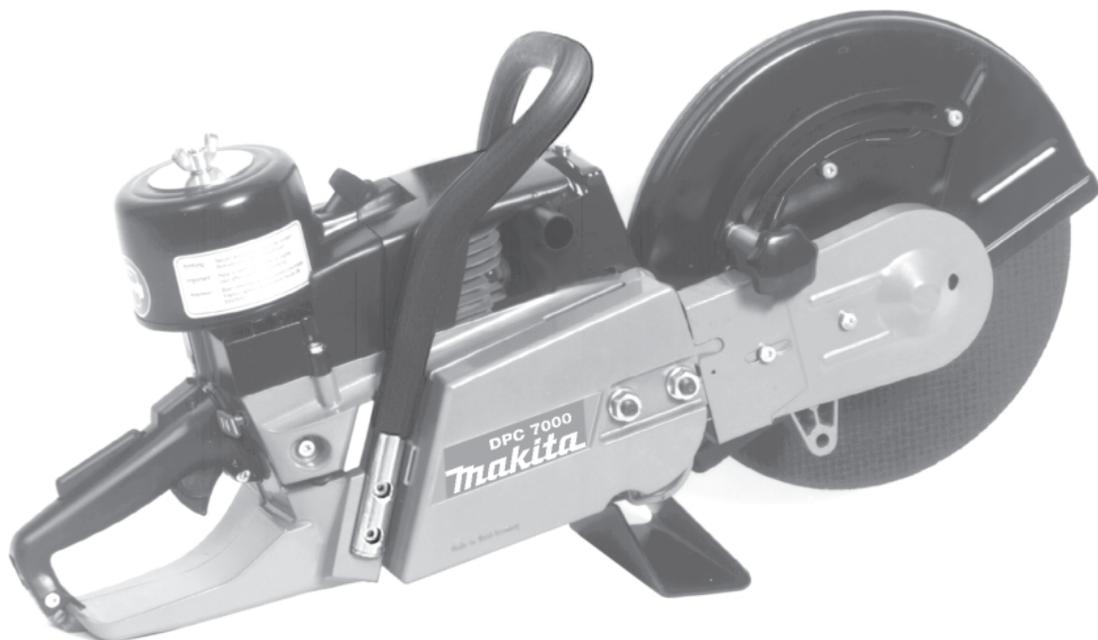




Instructions d'emploi



**DPC 7000, DPC 7001
DPC 9500, DPC 9501**



Attention:

Lire attentivement ce manuel avant la première mise en service et observer absolument les prescriptions de sécurité!
Garder avec soins le manuel des instructions d'emploi!

Nous vous remercions de votre confiance!

La découpeuse moderne de MAKITA vous a convaincu à l'achat. Comme les découpeuses MAKITA, les découpeuses MAKITA sont équipées de moteurs haute puissance spécialement construits à cet effet présentant un rapport puissance/poids excellent, donc une puissance moteur élevée pour un poids faible.

Autres avantages des découpeuses MAKITA :

- construction robuste et haute fiabilité.
- allumage électronique nécessitant aucun entretien, protégé hermétiquement contre la poussière et l'humidité.
- amortissement des vibrations selon le système 2 masses MAKITA (D2M) garantissant un travail sans fatigue même pour un appareil portatif.
- système de filtre à air à trois vitesses pour un fonctionnement fiable même en cas d'un fort dégagement de poussière.
- deux possibilités de montage du disque à découper : en position moyenne pour le balancement optimal de l'appareil portatif ou en position latérale pour des coupes effectuées près de murs ou en bordures de routes ou horizontal directement au-dessus du sol.
- divers accessoires de disques à découper à la résine ou au diamant ainsi que chariot de guidage avec amortissement contre les vibrations, collecteur de poussière et différents système d'amenée d'eau vers le disque à découper.

Dans l'appareil ont été observés les droits de protection suivants: GBM 296 16 652

Notre plus grande attente est que vous soyez un client MAKITA satisfait.

Afin de garantir en permanence un fonctionnement optimal de votre découpeuse MAKITA et d'assurer votre sécurité personnelle, nous vous demandons de:

Lire attentivement cette notice avant la première mise en route et veuillez observer avant tout les prescriptions de sécurité. La non-observation de ces instructions risque d'entraîner des blessures mortelles!



Déclaration de conformité européenne

Les signataires, Junzo Asada et Rainer Bergfeld, mandatés par DOLMAR GmbH, certifient que les appareils de la marque MAKITA,

Type: DPC 7000, DPC 7001, DPC 9500, DPC 9501

fabriqués par DOLMAR GmbH, Jenfelder Str. 38, D-22045 Hamburg, répondent aux exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé des directives respectives de l'Union européenne:

Directive de l'U.E. relative aux machines 98/37/ CE

Directive de l'U.E. concernant la compatibilité électromagnétique 89/336/ CEE (modifiée par 91/263/ CEE, 92/31/ CEE et 93/68/CEE)

Pour la réalisation adéquate des exigences des directives de l'U.E., ont été consultées essentiellement les normes suivantes: prEN 1454, CISPR 12, EN 50082-1, DIN VDE 0879 T1.

Hambourg, le 20.8.1999

Pour DOLMAR GmbH

Junzo Asada
Président directeur

Rainer Bergfeld
Président directeur

Sommaire

Page

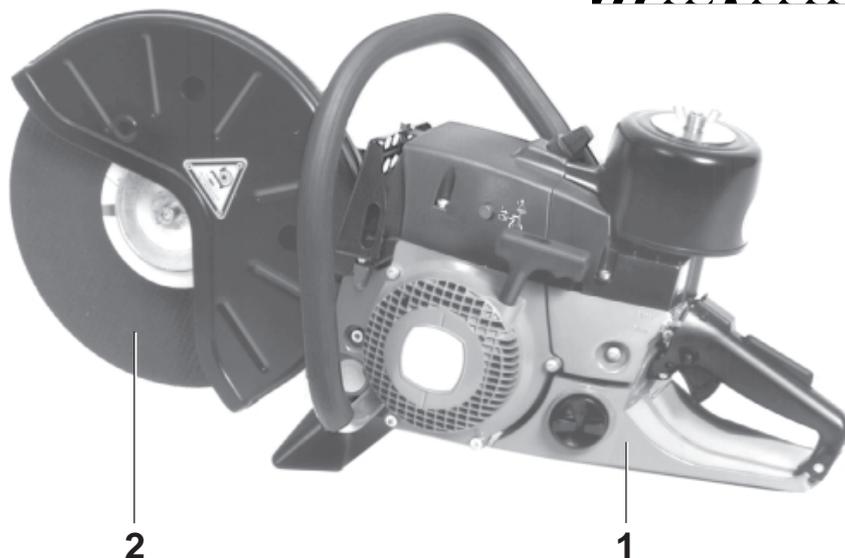
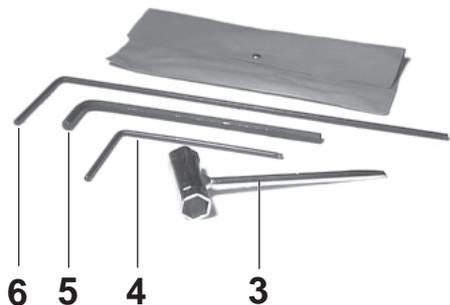
Déclaration de conformité européenne	2
Emballage	2
Etendue de la fourniture	3
Symboles	3
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	4
Instructions générales	4
Equipement de protection personnel	4-5
Produits de fonctionnement /	
Remplissage des réservoirs	5
Mise en route	5
Disques à découper	6
Rebond (klickback) et freinage	7
Comportement et technique de travail	7
Découper les métaux	8
Découper pierre, béton, amiante ou asphalte	8-9
Transport et stockage	9
Maintenance	10
Premier secours	10
Caractéristiques techniques	11
Désignation des pièces	11
MISE EN ROUTE	12
Montage du bras d'engrenage	
et du disque à découper	12-13
Tendre la courroie	13
Monter le disque à découper	13-14
Carburants / ravitaillement	14-15
Démarrer le moteur	15
Démarrage à froid	15
Démarrage à chaud	15
Comportement à suivre en cas de pannes	15
Arrêter le moteur	15
Réglage du carburateur	16
TRAVAUX DE MAINTENANCE	17
Remplacer la courroie	17
Nettoyer le capot de protection	17
Nettoyer / remplacer le filtre à air	18
Remplacement de bougie	18
Remplacement de la crépine d'aspiration	19
Remplacement du cordon de lancement	19
Remplacement du ressort de rappel	20
Indications de maintenance et d'entretien périodiques ...	23
Dispositif de coupe en position médiane /	
position extérieure	20
Démonter le dispositif de coupe (modèle 7000, 7001) ...	20-21
Démonter le dispositif de coupe (modèle 9500, 9501)	21
ACCESSOIRES SPECIAUX	22
Disques à découper au diamant, chariot de guidage,	
réservoir à eau et conduite d'eau sous pression	22
Service d'atelier, pièces de rechange et garantie ...	23-24
Recherche de pannes	24
Extrait de la liste des pièces de rechange	25
Accessoires	25
Liste d'ateliers spécialisé (voir annexe)	

Emballage

Votre découpeuse MAKITA est emballée dans un carton pour éviter tout dommage durant le transport.

Les cartons sont des matières premières recyclables, ils peuvent donc être remis dans le cycle de la matière première (réutilisation des vieux papiers).





1. Découpeuse
2. Disque à découper
3. Outillage de montage 17/19
4. Tournevis coudé
5. Clé allen 8 mm
(Clé de montage du disque à découper)
6. Clé allen 5 mm
(Clé de serrage de la courroie)
7. Notice d'emploi (sans illustration)

Si un des composants indiqués ici ne devait pas être dans la fourniture, veuillez vous adresser à votre vendeur!

Symboles

Vous rencontrerez les symboles suivants sur l'appareil et dans le instructions d'emploi:

		Lire instructions d'emploi et suivre les consignes de sécurité et d'avertissement!		Levier choke
		Danger et attention particulirs!		Appuyer sur la soupape de mise en marche
		Interdit!		Démarrer le moteur
		Porter le casque, les lunettes et acoustiques de protection!		Arrêter le moteur!
		Porter des gants de protection!		Choc de recul! (Kickback)
		Porter l'appareil de respiration!		Mélange carburant
		Interdiction de fumer!		Premier secours
		Pas de feu ouvert!		Recyclage
Start Stop		Interrupteur de marche/arrêt (I/O)		
		Attention : vitesse périphérique max. de la disque à découper 80 m/s!		Marquage CE

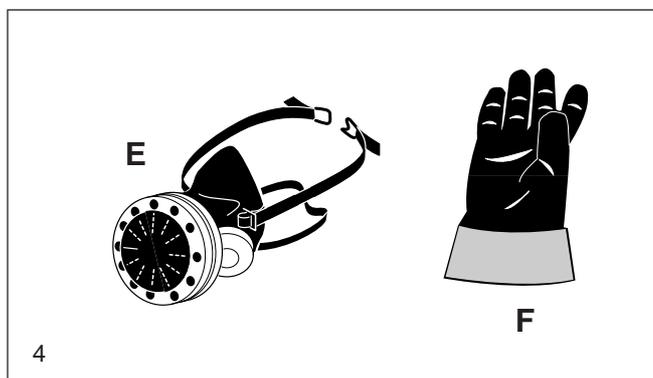
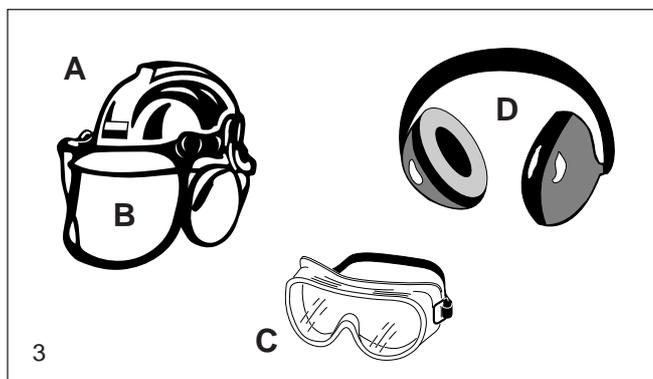
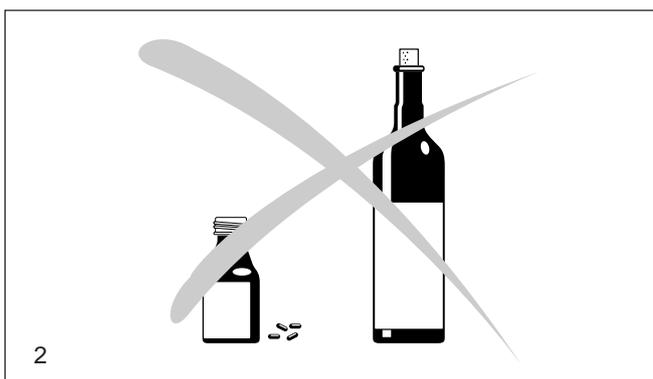
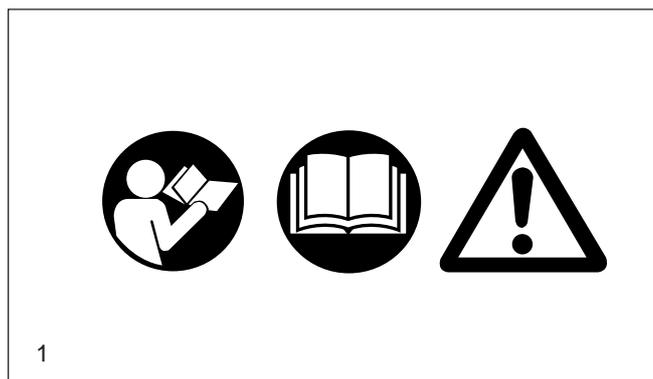
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Instructions générales

- Pour pouvoir manipuler l'appareil en toute sécurité, l'utilisateur devra lire impérativement les présentes instructions d'emploi (même si celui-ci a déjà travaillé avec une découpeuse) de manière à se familiariser avec le maniement de cette découpeuse. Par une utilisation inadéquate, des serveurs insuffisamment informés et formés présentent un danger pour eux-mêmes et pour d'autres personnes.
- Ne prêter uniquement la découpeuse qu'à des utilisateurs ayant déjà manipulé une découpeuse. Les instructions d'emploi doivent être transmises à cette fin.
- Nous conseillons aux utilisateurs novices de consulter un spécialiste de manière à se familiariser avec les caractéristiques de la découpe assurée par moteur.
- Les enfants et adolescents âgés de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à se servir de la découpeuse. Les adolescents au-dessus de 16 ans sont exemptés de cette interdiction que, si pour des besoins de formation, ils sont sous la direction d'un professionnel.
- Le travail avec la découpeuse exige une grande attention.
- Ne travailler qu'en bonne condition physique. Une fatigue, par exemple, peut conduire à une inattention. Il faut particulièrement faire attention à la fatigue de la fin de journée de travail. Exécuter tous les travaux tranquillement et avec prudence. Le serveur est d'autre part responsable par rapport à des tiers.
- Ne jamais travailler sous l'effet de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres substances risquant d'affecter la vue, l'aptitude ou les réflexes.
- Avoir un extincteur sous la main en cas de travaux dans un végétation facilement inflammable ou par temps de sécheresse (Danger d'incendie).
- Le découpage de l'amiante ou de substances susceptibles de dégager des gaz toxiques ne doit être effectué qu'après en avoir fait la demande et sous la surveillance des autorités compétentes en la matière ou de la personne chargée de ce travail tout en recourant aux mesures de sécurité indispensables.

Équipement de protection personnel

- Pour éviter lors du découpage des blessures à la tête, aux yeux, aux mains, aux pieds, ainsi qu'une baisse de l'audition, il faut porter les équipements et moyens de protection corporels suivants.
- Les vêtements doivent s'appliquer judicieusement au corps sans toutefois présenter une gêne. Les vêtements dans lesquels des grains de matériau peuvent pénétrer (par exemple pantalon à ourlet, vestes ou pantalons dont les poches sont ouvertes etc.) ne peuvent être portés notamment lors du découpage de métal.
- Ne pas porter de bijoux ou de vêtements pouvant se coincer ou gêner l'utilisateur pendant le découpage.
- Porter pour l'ensemble des travaux un **casque de protection** (A). Le casque de protection doit régulièrement être vérifié s'il n'est pas endommagé et il doit être échangé au plus tard après 5 ans. N'utiliser que des casques agréés. Si vous portez des cheveux longs, utilisez un filet.
- Le **masque** (B) du casque stoppe la poussière d'abrasion et les grains de matériau. Pour éviter toute blessure des yeux et du visage, un masque ou des **lunettes de protection** (C) ou doivent être portées pendant l'utilisation de la découpeuse.
- Pour éviter des dommages auditifs, il faut porter des **moyens de protection acoustiques** personnels appropriés (casque protège-oreilles (D), capsules, ouate à la cire, etc.). Analyse par bandes d'octaves sur demande.
- Le découpage à sec de matériau pierreux produisant de la fine poussière (pierre, béton etc.) exige impérativement le port d'un **appareil respiratoire** (E) conforme aux prescriptions.
- Des **gants de travail** (F) en cuir résistant font partie de l'équipement réglementaire et doivent être portés en permanence lors de l'utilisation de la découpeuse.



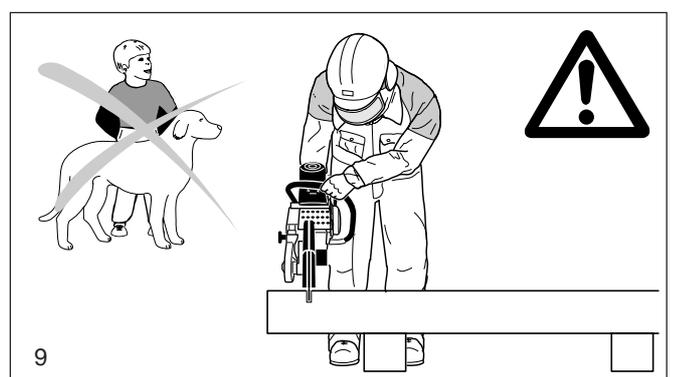
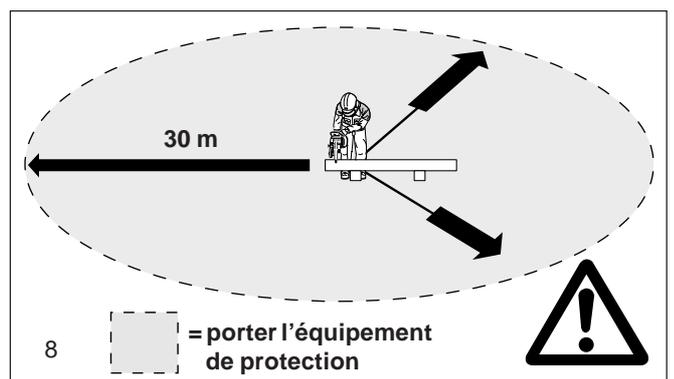
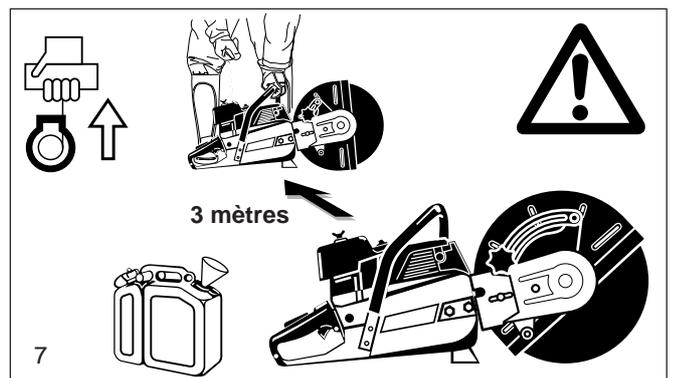
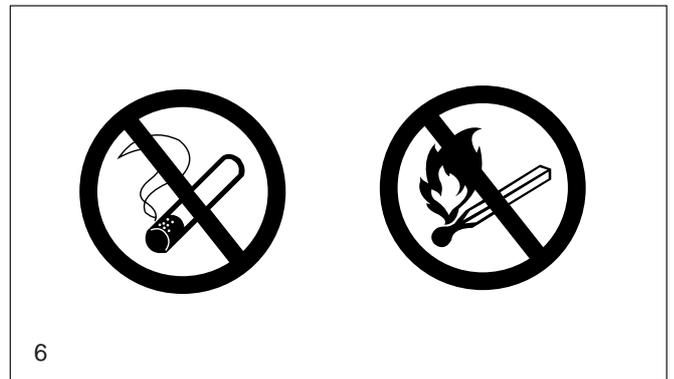
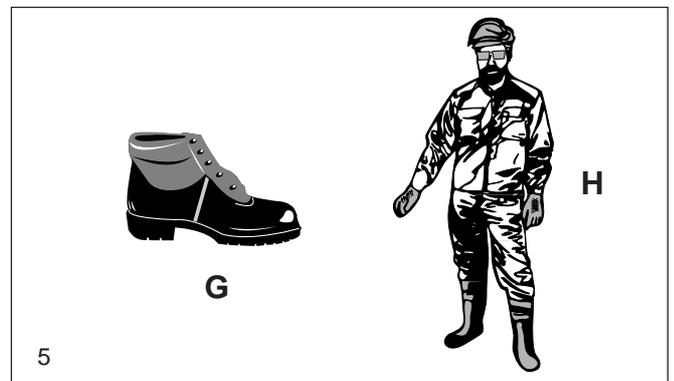
- Des **gants ou des bottes de sécurité** (G) à semelle crantée, une casquette en acier et un protège-jambe doivent être portés pendant l'utilisation de la découpeuse. Les chaussures de sécurité avec des recouvrements anti-coupure offre une protection contre des blessures par coupure et assurent une assise sûre.
- Porter en permanence une **combinaison de travail** (H) en matière résistante pour tout type de travaux.

Produits de fonctionnement / Remplissage des réservoirs

- Avant de remplir le réservoir, chercher un endroit sûr. **Remplir le réservoir sur un échafaudage ou une pile de matériaux ou objet similaire est interdit !**
- Pour remplir les réservoirs, arrêter le moteur.
- Interdiction de fumer, et éviter tout feu ouvert à proximité (6).
- Avant de remplir le réservoir, laisser refroidir l'appareil.
- Les carburants peuvent contenir des substances assimilables à des dissolvants. Éviter de rentrer en contact avec la peau et avec les yeux avec les produits pétroliers. Lors du remplissage, porter des gants (non pas les gants de travail). Changer souvent de vêtements de protection et les nettoyez. Ne pas respirer des vapeurs de carburants. La respiration de vapeurs de carburant peut entraîner des dommages corporels.
- Ne jamais répandre du carburant. Si du carburant a été versé à côté, nettoyer immédiatement la découpeuse. Ne pas mettre le carburant en contact avec les vêtements. Si du carburant est déversé sur les vêtements, changer immédiatement de vêtement.
- Veillez à ce que du carburant ne pénètre dans le sol (protection de l'environnement). Utiliser des substrats adéquats.
- Ne pas faire le plein dans un local fermé, les vapeurs des carburants s'amassent au sol (danger d'explosion).
- Bien fermer les capuchons vissés de réservoir à essence.
- Pour démarrer la découpeuse, changer d'emplacement (au moins 3 mètres de l'endroit où le remplissage a été effectué) (7), non pas dans la prolongation de la zone de pivotement (sens de projection des étincelles) du disque à découper.
- Les carburants ne peuvent pas être stockés infiniment. N'acheter que la quantité nécessaire couvrant un temps de marche prévisible.
- Lorsque vous effectuez le mélange essence-huile, remplir d'abord l'huile et ensuite l'essence dans le bac de mélange.
- Ne transporter et ne stocker le carburant que dans des nourrices agréées et portant les indications nécessaires.
- **Ne jamais laisser le carburant à la portée des enfants.**

Mise en route

- **Ne jamais travailler tout seul, en cas d'urgence quelqu'un doit être à proximité** (portée de la voix).
- Respecter les règlements en matière de protection contre les bruits lors de l'utilisation de la découpeuse dans des zones d'habitation.
- **La découpeuse ne doit pas être utilisée à proximité de matières combustibles ou de gaz explosifs. Il y a risque de formation d'étincelles.**
- S'assurer que les personnes se trouvant à moins de 30 m de l'emplacement de travail (par ex. aides) portent un équipement de protection (voir „Equipement de protection personnel“) (8). Les enfants ou autres personnes doivent respecter une distance minimale de 30 m de la zone de travail de la découpeuse. Attention également aux animaux (9).
- **Avant le début du travail, contrôler le fonctionnement parfait et l'état réglementaire de fonctionnement des sécurités de la découpeuse.**
Vérifier notamment l'état du disque à découper (remplacer immédiatement les disques fissurés, endommagés ou déformés), contrôlez si le disque à découper est bien monté, la protection de courroie bien fixée, la courroie tendue correctement. Vérifiez également si le levier de gaz, le verrouillage de levier de gaz et le interrupteur de marche/arrêt fonctionnement correctement et si les poignées sont propres et sèches.
- Ne mettre la découpeuse qu'en service après l'avoir complètement assemblée et vérifiée. En principe, la découpeuse ne doit être utilisée qu'à l'état complètement monté.



Disques à découper

- Le capot de protection doit toujours être monté. Ne remplacer le disque à découper que lorsque le moteur est éteint !
- Il y a deux types de disques à découper :
 - pour le métal (coupe à chaud)
 - pour le béton (coupe à froid)

REMARQUE: Lorsque vous utilisez des disques à découper au diamant, respecter impérativement la marque du sens de rotation indiquée. Les disques à découper au diamant ne conviennent pas pour le traitement du métal.

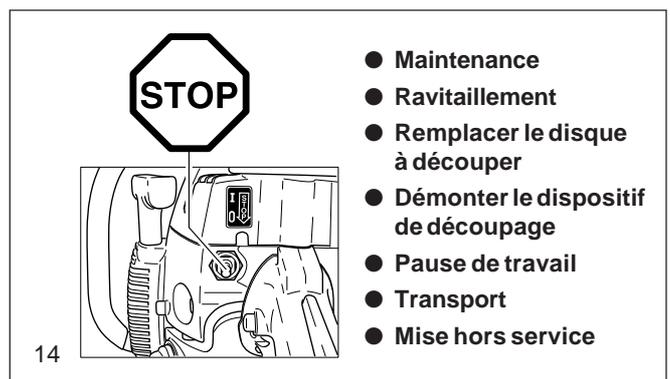
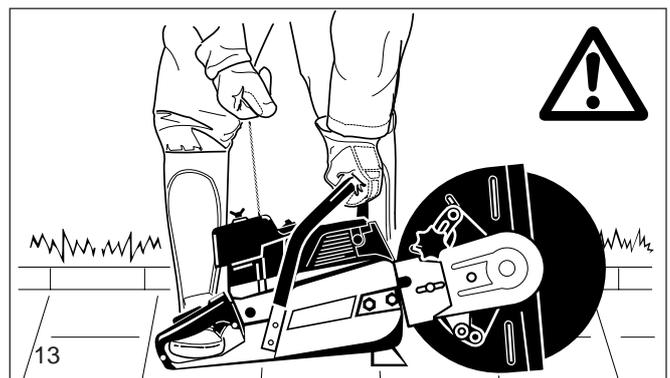
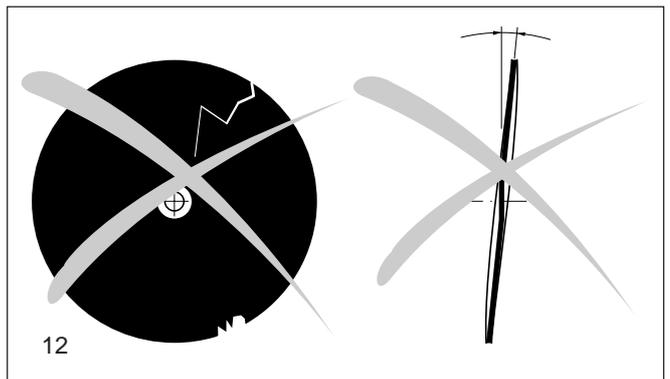
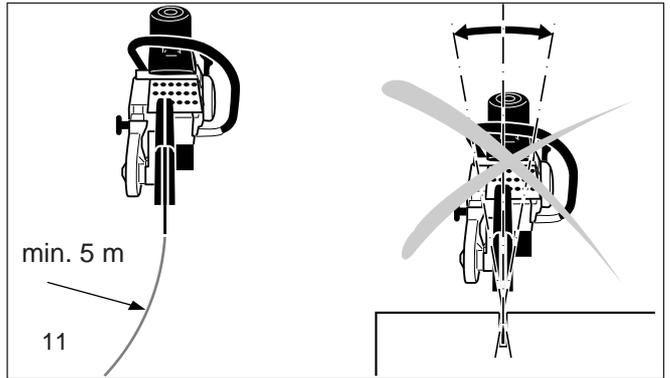
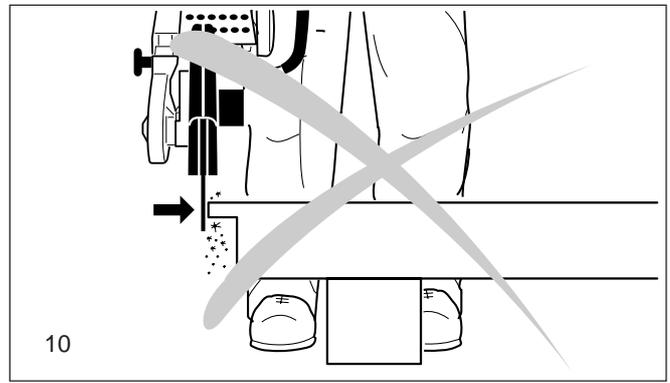
- Les disques à découper ne sont conçus qu'en vue d'un effort radial pour la coupe. Ne jamais utiliser les faces du disque à découper pour poncer: risque de repture! (10).

Attention ! Il est interdit de changer de sens (rayons inférieurs à 5 m), d'appuyer latéralement sur la découpeuse ou de la basculer pendant le découpage (11)!

- Les disques à découper ne doivent être utilisés que pour tronçonner les matériaux prédéfinis. Le type de disque correspondant doit être sélectionné en fonction du matériau (métal ou béton).
- Le trou de forage intérieur du disque à découper doit s'adapter exactement à l'arbre. Un trou de forage intérieur plus grand doit être compensé par un anneau intermédiaire (accessoires).
- Le disque à découper doit être agréé par le DSA (comité allemand pour les disques abrasifs) en vue d'un découpage à la main avec un diamètre de disque de 350 mm jusqu'à 4370 1/m ou 80 m/s ou avec un diamètre de disque jusqu'à 5100 1/min ou 80 m/s.
- Le disque à découper doit être en parfait état (12). Vérification sonore avec un morceau de bois.

Serrer toujours la vis de fixation du disque à découper à 30 Nm sinon risque de torsion du disque.

- Avant de démarrer, le guide de la découpeuse doit prendre une position stable.
- Ne démarrer la découpeuse que selon les instructions indiquées dans la notice d'emploi (13). Toujours poser le pied droit dans la poignée et bien saisir la poignée-étrier avec le pouce. D'autres techniques de lancement ne sont pas autorisées.
- Lors de la mise en route, la machine doit être solidement maintenue et supportée. Pour cela, le disque à découper doit être libre.
- Si le disque à découper est neuf, il doit être testé avant le premier découpage au moins pendant 60 secondes à la vitesse maximale indiquée. Pour cela, aucune partie du corps ou personne doit se trouver dans la prolongation de la zone de pivotement du disque à découper.
- **Lors du travail, la découpeuse est à maintenir avec les deux mains.** La main droite maintient la poignée arrière, la main gauche la poignée en forme d'étrier. Bien saisir les poignées avec les pouces.
- **ATTENTION : Dès que l'accélérateur est relâché, le disque à découper tourne à vide pendant une courte durée (effet de marche à vide).**
- Il faut veiller constamment à avoir une bonne assise sûre.
- La découpeuse est à manipuler pour que les gaz d'évacuation ne peuvent pas être inspirés. Ne pas travailler dans des pièces closes ou dans des fossés profonds (risque d'intoxication).
- **Arrêter immédiatement la découpeuse lorsqu'on sent des modifications dans son comportement.**
- **Pour contrôler la tension de la courroie, pour retendre, pour changer le disque à découper, pour changer le montage du dispositif de découpage (position extérieure ou médiane) et pour remédier aux pannes, le moteur doit être arrêté (14).**
- En cas de changement audible ou sensible dans le découpage, arrêter immédiatement le moteur et vérifier le disque à découper.
- La découpeuse doit être arrêtée pendant les pauses et à la fin du travail (14), elle doit être mise à l'arrêt de façon à ce que le disque soit libre et que personne ne soit en danger.
- Ne pas poser la découpeuse chaude dans de l'herbe sèche ou sur des objets inflammables. Le pot d'échappement rayonne énormément de chaleur (danger d'incendie).
- **ATTENTION :** A l'issue du découpage sous arrosage, arrêter d'abord l'arrosage et ensuite laisser tourner le disque à découper pendant au moins 30 secondes de manière à faire évacuer l'eau et empêcher la corrosion.



Rebond (kickback) et freinage

- Un rebond ou freinage dangereux peut se produire en travaillant avec la découpeuse.
- Le rebond se produit lorsque la partie supérieure du disque est utilisée pour découper (15).
- La découpeuse est incontrôlée, accélérée et lancée en avant avec une grande énergie en direction du guide-découpeuse (**risque de blessure !**).

Pour éviter tout rebond, respecter les consignes suivantes :

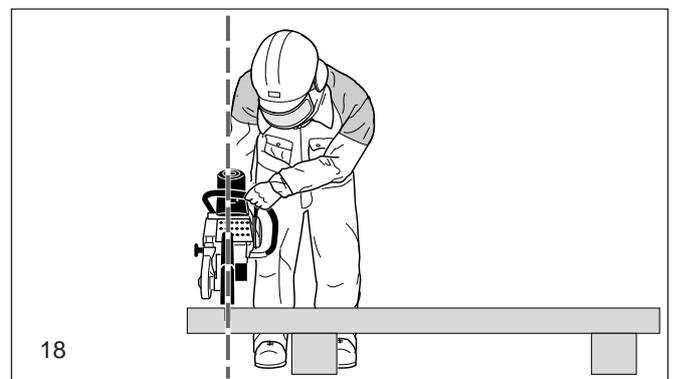
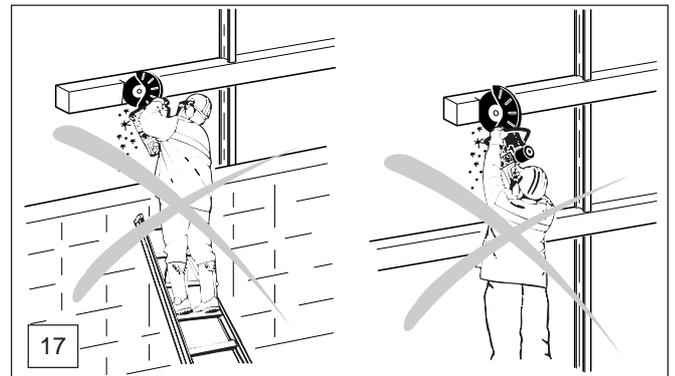
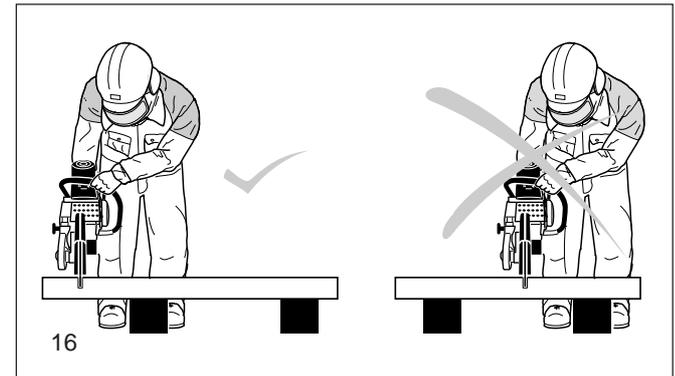
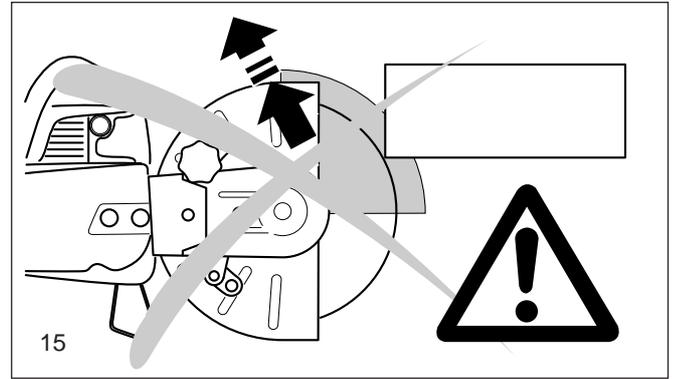
- Ne jamais tronçonner avec le segment montré sur la figure 15 ! **Faites très attention lorsque vous découpez dans des entailles !**
- Le freinage se produit quand l'entaille est comprimée (fissure ou pièce sous tension).
- La découpeuse est incontrôlée, accélérée et lancée en avant avec une grande énergie (**risque de blessure !**).
- Pour éviter tout rebond, respecter les consignes suivantes :**
- Toujours découper et réintroduire la lame dans des entailles à plein régime.
- Toujours caler la pièce de manière à ce que l'entaille soit sous tension de traction (16) pour ne pas que le disque à découpe ne coince.
- Au début du découpage, toujours approcher le disque à découper avec précaution, sans à-coups.
- Ne jamais tronçonner plusieurs pièces à la fois ! Veiller à ce qu'aucune autre pièce ne soit touchée lors du découpage.

Comportement et technique de travail

- Avant de commencer à travailler, vérifier si la zone de travail ne présente aucun risque (câbles électriques, substances inflammables). Délimiter la zone de travail bien distinctement (en utilisant par exemple des panneaux d'avertissement ou des barrages quelconques).
- Utilisez la découpeuse en la tenant correctement par la poignée avant et arrière. Ne jamais laisser la découpeuse sans aucune surveillance!
- Utiliser si possible la découpeuse au régime nominal de broche (voir page «Caractéristiques techniques»).
- Ne travailler que sous de bonnes conditions de visibilité et d'éclairage. Faire particulièrement attention en présence de sol glissant, d'humidité, de glace et de neige (danger de glissade).
- Ne jamais travailler sur un fondement instable. Faire attention aux obstacles dans la zone de travail (risque de trébucher). Continuellement veiller à avoir une assise solide et sûre.
- Ne jamais découper au-dessus de la hauteur d'épaule (17).
- Ne jamais découper debout sur une échelle (17).
- Ne jamais travailler avec la découpeuse sur un échafaudage.
- Ne jamais travailler trop penché en avant. Toujours fléchir les genoux en posant ou en prenant la découpeuse. Ne pas se courber.
- Conduire la découpeuse de manière à ce qu'aucune partie du corps ne se trouve dans la prolongation de la zone de pivotement du disque à découper (18).
- Les disques à découper ne doivent être utilisés que pour découper les matières prévues.
- Ne pas utiliser la découpeuse pour enlever et balayer les restes de pièces et autres objets.

Attention risque de blessure ! Nettoyer la zone de coupe avant le découpage de corps étrangers tels que pierre, clous etc. Ceux-ci peuvent être projetés lors de la coupe et provoquer des blessures.

- Lors du tronçonnement de pièces, utiliser un support stable et le fixer si nécessaire pour ne pas qu'il ne glisse. La pièce ne doit pas être bloquée avec le pied ou par une autre personne.
- Les pièces rondes doivent être impérativement fixées pour ne pas qu'elles se tordent dans la coupe.
- N'utiliser qu'en cas de besoin la découpeuse portable avec dispositif de découpage en position extérieure. La découpeuse avec dispositif de découpage en position médiane a un meilleur équilibre évitant ainsi une fatigue prématurée.



Découper les métaux

ATTENTION ! Porter l'appareil respiratoire réglementaire !

Le découpage de matières pouvant dégager des gaz toxiques ne peut être effectué qu'après en avoir fait la demande et sous la surveillance des autorités compétentes ou de la personne en étant chargée.

ATTENTION !

Les métaux chauffent et fondent par la rotation rapide du disque à découper au point de contact. Basculer le capot de protection vers le bas le plus loin possible derrière la coupe (19) pour diriger la protection d'étincelles si possible vers l'avant, dans le sens opposé de l'opérateur (risque d'incendie important).

- Déterminer et marquer le sens de découpage et approcher le disque vers le matériau à une vitesse moyenne et dès qu'une rainure de guidage est entaillée, continuer de couper à plein régime en appuyant fortement.
- Couper uniquement droit et verticalement, ne pas tenir de travers, sinon le disque risque de se rompre.
- On obtient une coupe optimale et égale en tirant et en faisant aller et venir la découpeuse. Ne pas „pousser“ le disque à découper dans la matière.
- Tronçonner les barres rondes massives de préférence par étapes (20).
- Les tubes minces peuvent être simplement découpés en coupant verticalement.
- Manipuler les tubes de grand diamètre comme les barres massives. Pour éviter de tenir de travers et pour un meilleur contrôle du découpage, ne pas laisser le disque trop pénétrer dans le matériau. Toujours tronçonner à plat tout autour.
- Les disques à découper usées de faible diamètre et coupent par conséquent moins bien.
- Tronçonner les supports en double T ou cornières par étapes, voir figure 21.
- On découpe les fers feuillards ou plaques en fer comme les tubes; tirer à plat, avec longue surface de coupe.
- Toujours entailler d'abord le matériau se trouvant sous tension (matériau buté ou emmuré) légèrement sur le côté de poussée et ensuite tronçonner depuis le côté de traction pour ne pas que le disque ne se coince (22). **Bloquer la pièce à découper de manière à ce qu'elle ne puisse pas tomber!**

ATTENTION :

En cas de crainte de prétension, s'attendre au rebond du matériau et assurer au préalable une possibilité de recul.

Une attention particulière est requise dans les parcs à ferrailles, sur les lieux d'accident ou en cas de piles de matériaux en désordre. Il est difficile de prévoir les réactions d'un matériau se trouvant sous tension, en train de glisser ou de voler en éclats. Bloquer la pièce à découper de manière à ce qu'elle ne puisse pas tomber (22)! Travailler avec la plus grande attention et avec un appareil impeccable.

Respecter les prescriptions en matière d'accidents du travail de la caisse d'assurance mutuelle compétente et de l'assurance.

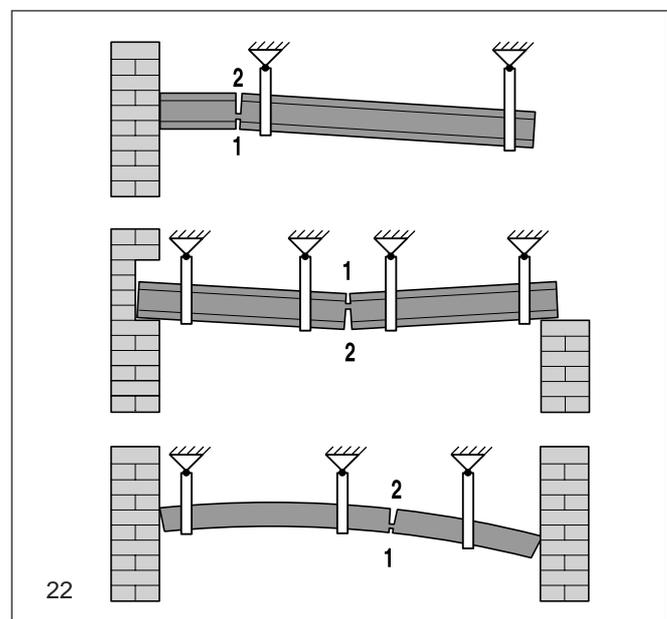
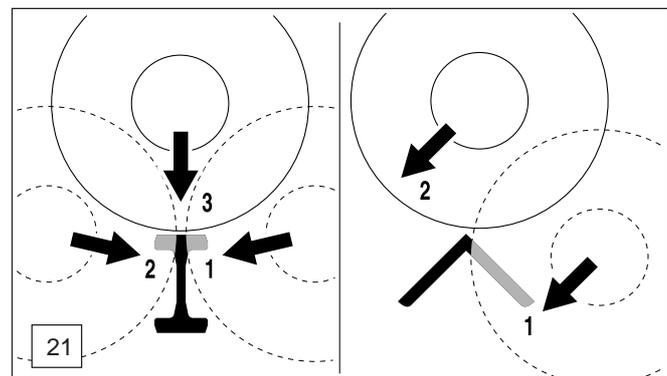
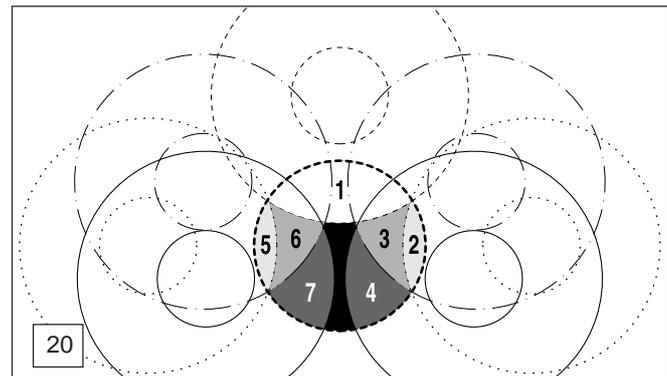
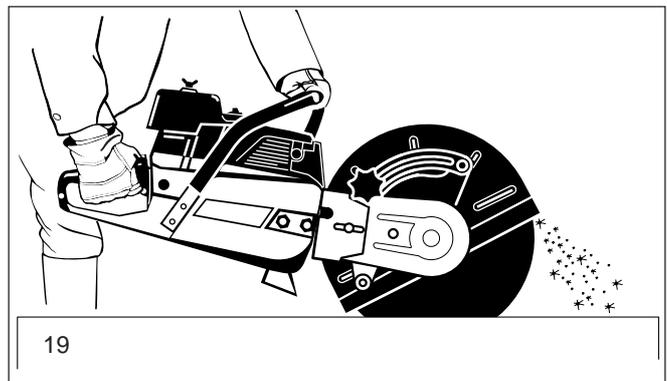
Découper la pierre, le béton, l'amiante ou l'asphalte

ATTENTION ! Porter l'appareil respiratoire réglementaire !

Le découpage de l'amiante ou de matières pouvant dégager des gaz toxiques ne peut être effectué qu'après en avoir fait la demande et sous la surveillance des autorités compétentes ou de la personne en étant chargée. Pour la coupe de poteaux en béton armés et précontraints, il faut se reporter aux consignes et aux normes fournies par les autorités compétentes ou par le fabricant. Le découpage de barres d'armature doit être exécuté dans l'ordre réglementaire et en respectant les consignes de sécurité correspondantes.

REMARQUE :

L'enduit à mortier, la pierre ou le béton entraînent une très fine poussière lors du découpage. Pour prolonger la durée de vie du



disque à découper (refroidissement), pour un meilleur contrôle visuel et pour éviter un dégagement de poussière excessif, il est préférable de découper au mouillé plutôt qu'à sec. Pour cela, le disque à découper doit être arrosé d'eau de manière égale des deux côtés. Dans la gamme MAKITA, vous trouverez à toute fin d'utilisation le bon équipement pour le découpage au mouillé (voir également „ACCESSOIRES SPECIAUX“.

- Nettoyer l'endroit de la coupe en éliminant les corps étrangers tels que sable, pierres, clous etc..

Attention: Faites attention aux câbles électriques!

Par la rotation rapide du disque à découper, le matériau est arraché au point de contact et projeté en-dehors de la rainure de coupe. Basculer vers le bas le capot de protection aussi loin que possible derrière la coupe (23) pour diriger les particules de matière découpées si possible vers l'avant, dans le sens contraire de l'utilisateur.

- Marquer le tracé de coupe et tailler sur toute la longueur une rainure d'env. 5 mm de profondeur à demi-gaz que la découpeuse finira exactement.

REMARQUE :

Pour les longues coupes droites, il est recommandé d'utiliser le chariot de guidage (24, voir également „ACCESSOIRES SPECIAUX“). Celui-ci permet de conduire facilement la découpeuse en ligne droite en déployant peu de force.

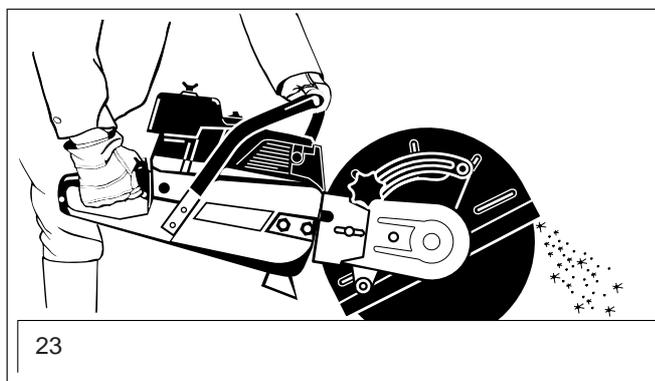
- Le découpage est exécuté par des mouvements de va-et-vient égaux.
- Lors de la pose de plaques de pierre, il suffit de tailler une rainure plate (pour éviter le dégagement de poussière inutile) afin d'enlever proprement le morceau saillant sur un support plat (25).

ATTENTION !

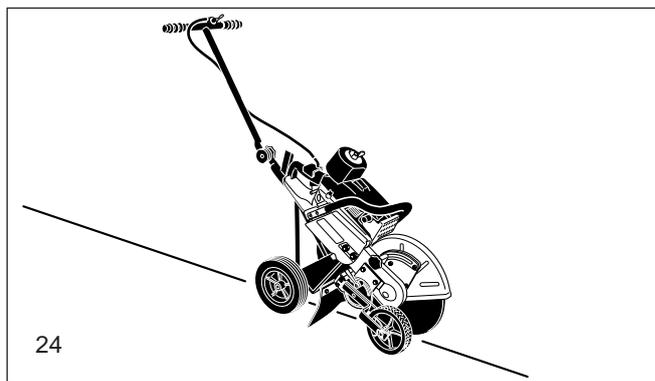
Fixer impérativement le sens de coupe et l'ordre des coupes à effectuer pour des coupes de mise à longueur, ruptures, évidements etc. pour éviter que le morceau découpé ne coince le disque à découper et pour éviter toute blessure par les morceaux qui tombent.

Transport et stockage

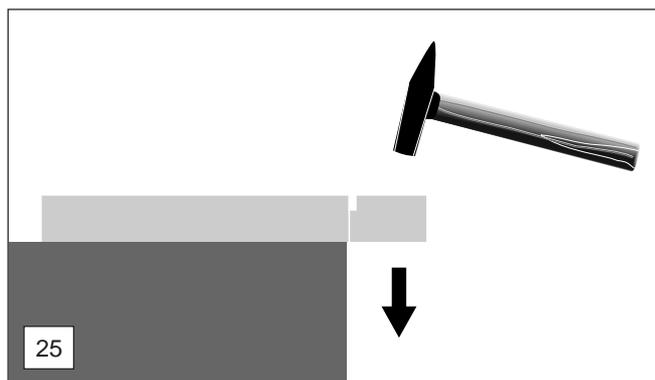
- **La découpeuse doit être à l'arrêt lors du transport et lors d'un changement de lieu pendant le travail (26).**
- **Ne jamais porter et transporter la découpeuse pendant que le moteur ou le disque est en marche.**
- Ne porter la découpeuse que par la poignée-étrier. Le disque à découper est orienté vers l'arrière (26). Ne jamais entrer en contact avec le pot d'échappement (risque de brûlure).
- Utiliser une brouette ou un chariot pour le transport sur une distance assez longue. Ne pas porter la découpeuse si possible.
- Si la découpeuse est transportée par un véhicule automobile, s'assurer que celle-ci soit dans une position sûre pour éviter l'écoulement du carburant. Toujours démonter la découpeuse pour le transport en véhicule automobile.
- Entreposer la découpeuse de manière sûre dans un local sec. Elle ne doit pas être stockée en plein air. Toujours démonter la découpeuse. Ne jamais laisser la découpeuse à la portée des enfants.
- **Avant un entreposage prolongé et avant l'expédition de la découpeuse, suivre impérativement les consignes indiquées dans le chapitre „Signes de maintenance et d'entretien périodiques“. Vider à chaque fois le carburant et faire tourner le carburateur à vide.**
- Pour l'entreposage des disques à découper, procéder attentivement de manière suivante :
 - nettoyer et bien sécher.
 - toujours stocker à plat.
- Il est impératif d'éviter l'humidité, le gel, les rayons directs du soleil, les températures élevées ou les variations de température, sinon risque de rupture et d'éclat éventuel!
- **Vérifier avant l'utilisation si les disques à découper neufs ou stockés sont endommagés.**



23



24



25



26

Maintenance

- **Pour tous les travaux de maintenance, arrêter la découpeuse (27) et retirer la fiche de la bougie!**
- Vérifier avant de commencer à travailler si l'état de la découpeuse est fiable. S'assurer que le disque à découper est monté en fonction des prescriptions. S'assurer que le disque à découper n'est pas endommagé et convient exactement pour l'utilisation prévue.
- La machine doit fonctionner avec le moins de bruit et de gaz d'échappement possibles. Ceci suppose un bon réglage du carburateur.
- Nettoyer régulièrement la découpeuse.
- Vérifier régulièrement si le bouchon du réservoir est étanche.

Respecter les prescriptions de prévoyance contre les accidents de la corporation professionnelle correspondante et de l'assurance. N'effectuer aucune modifications de construction de la découpeuse. Vous risquez votre sécurité.

Les travaux de maintenance et de réparations à exécuter sont limités à ceux précisés dans la notice d'emploi. Tous les autres travaux doivent être effectués par le Service Après Vente de MAKITA.

N'utiliser que les pièces détachées et accessoires MAKITA d'origine.

En cas d'utilisation de pièces détachées, accessoires n'étant pas d'origine MAKITA, il faut s'attendre à un risque d'accident important. MAKITA ne pourra être tenu responsable en cas d'accidents ou de dommages avec des disques à découper ou accessoires n'étant pas d'origine.

Premier secours

On devra toujours disposer sur le lieu de travail d'une boîte de secours pour le cas d'un éventuel accident. Les produits prélevés doivent immédiatement être remplacés.

Si vous appelez du secours, veuillez indiquer:

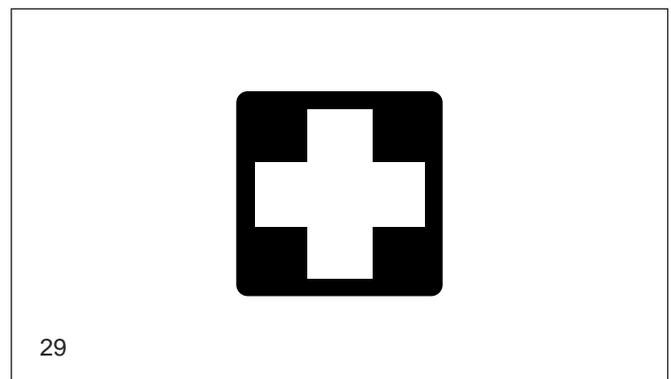
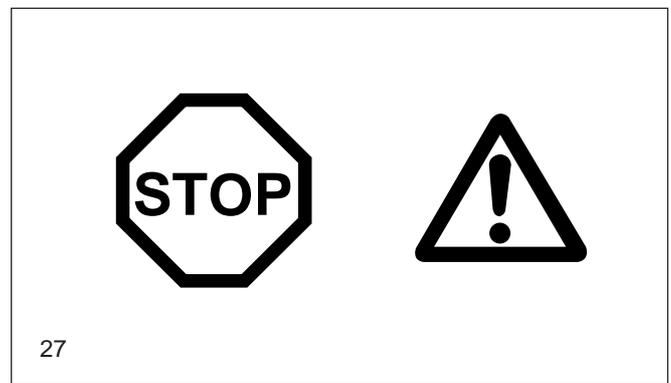
- le lieu de l'accident
- ce qui s'est passé
- le nombre de blessés
- le type de blessures
- le nom du demandeur

REMARQUE

Des détériorations au niveau des vaisseaux sanguins ou du système nerveux peuvent se produire chez des personnes souffrant de troubles circulatoires et trop souvent soumises à des vibrations.

Les symptômes pouvant apparaître à la suite de vibrations au niveau des doigts, mains ou articulations sont les suivants: engourdissement de membres corporels, chatouillement, douleurs, points, changement du teint ou de la peau.

Si ce genre de symptômes apparaissent, consultez un médecin.



Caractéristiques techniques

		DPC 7000, DPC 7001	DPC 9500, DPC 9501
Cylindrée	cm ³	70	95
Alésage	mm	47	55
Course	mm	40	40
Puissance max.	kW	3,5	5
Couple max.	Nm	4,5	6,2
Vitesse de rotation à vide	1/min	2.300	2.300
Vitesse de rotation d'embrayage	1/min	3.400	3.400
Régime d'étranglement	1/min	8.000	8.000
Niveau sonore L _{pA,eq} selon EN 1454 ^{1) 4)}	dB (A)	102	102
Puissance sonore L _{WA,eq} selon EN 1454 ¹⁾	dB (A)	110	110
Accélération d'oscillation a _{n,w} selon EN 1454 ¹⁾			
- poignée-étrier	m/s ²	7,3	9,7
- poignée	m/s ²	8,0	8,9
Carburateur (à membrane)	Type	TILLOTSON HS 239 C	TILLOTSON HS 239 C
Dispositif d'allumage (avec limiteur de vitesse de rotation)	Type	électronique	électronique
Bougie d'allumage	Type	BOSCH WSR 6F	BOSCH WSR 6F
Ecartement électrodes	mm	0,5	0,5
Consommation carburant/puissance max. selon ISO 8893	kg/h	1,5	2,1
Consommation spéc./puissance max. selon ISO 8893	g/kWh	450	450
Capacité réservoir carburant	l	0,8	0,8
Dosage mélange (carburant/huile 2 temps)			
- avec utilisation huile MAKITA		50:1	50:1
- avec utilisation autre huile		25:1	25:1
Disque à découper pour 80 m/s ²⁾ (homologué DSA)	mm	300 / 20 / 3 ³⁾	350 / 25,4 / 4,5 ³⁾
Courroie		XPZ 765	XPZ 867
Poids de la découpeuse (réservoirs vides, avec disque)	kg	11,9	13,2

¹⁾ Ces données prennent en compte les états de service (marche à vide et puissance max.) à part égale.

²⁾ Vitesse périphérique pour régime max.

³⁾ diamètre extérieur / trou de réception / épaisseur

⁴⁾ Au lieu de travail (oreille de l'utilisateur)

Désignation des pièces

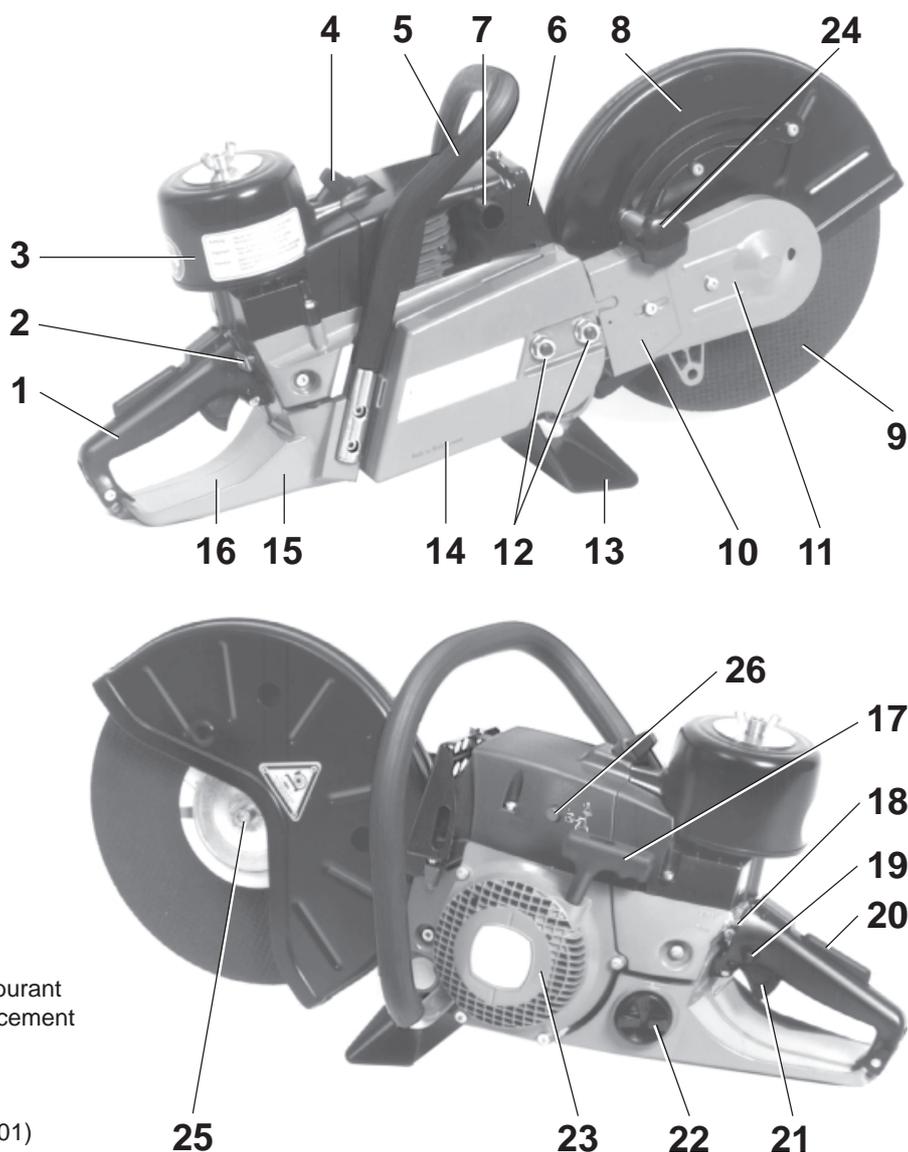
Plaque signalétique (16)

à indiquer lors de commande de pièces de rechange!



Numéro de série
Année de construction

- 1 Poignée
- 2 Choke (étrangleur)
- 3 Capot pour filtre à air
- 4 Cosse de bougie d'allumage
- 5 Poignée-étrier
- 6 Protection anti-brûlure
- 7 Silencieux
- 8 Capot de protection
- 9 Disque à découper
- 10 Tôle protège-mains
- 11 Bras de transmission
- 12 Ecrus de fixation
- 13 Béquille
- 14 Protection roue à chaîne
- 15 Réservoir avec protège-main
- 16 Plaque signalétique
- 17 Poignée de lancement
- 18 Commutateur I/STOP
- 19 Bouton de blocage pour mi-gaz
- 20 Touche de verrouillage de sécurité
- 21 Levier de gaz
- 22 Bouchon de fermeture du réservoir carburant
- 23 Carter ventilateur avec dispositif de lancement
- 24 Réglage de capot de protection
- 25 Vis de fixation du disque à découper
- 26 Soupape de mise en marche (seulement pour DPC 7001 et DPC 9501)



MISE EN ROUTE

Montage du bras de transmission et de la découpeuse

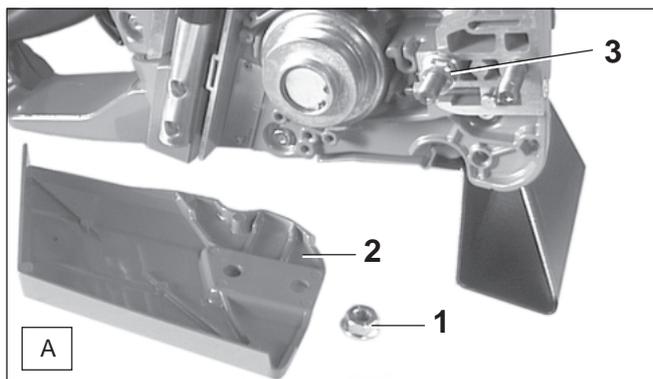


ATTENTION : Lors de tout travail sur le bras de transmission et sur la découpeuse, éteindre impérativement le moteur, tirer la cosse de bougie et porter les gants de protection.

ATTENTION : La découpeuse ne peut être démarrée qu'après avoir été assemblée et vérifiée!

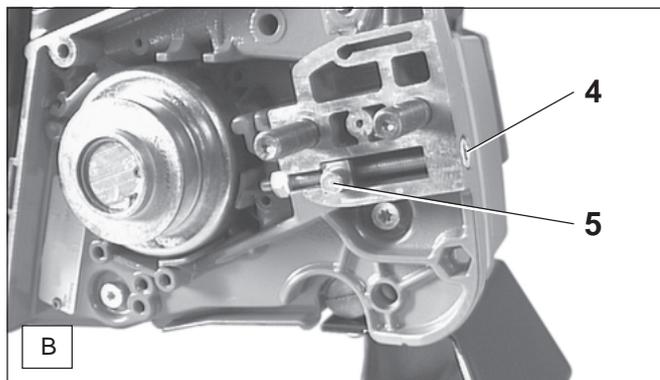
Utiliser l'outillage de montage livrée (Page 3) avec la machine pour les travaux suivants.

Poser la découpeuse sur un support stable et exécuter les opérations suivantes pour le montage du bras de transmission avec le capot de protection et de la découpeuse :

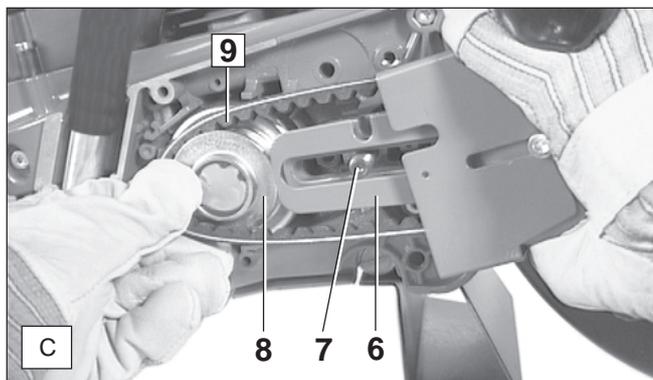


- Dévisser l'écrou de fixation (A/1).
- Retirer la protection de la roue à chaîne (A/2) et dévisser également le second écrou de fixation (A/3).

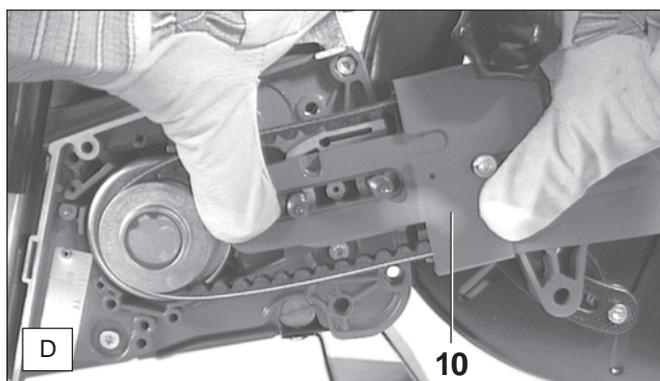
IMPORTANT : Le second écrou de fixation (A/3) sert de protection de transport. Il est vissé derrière la protection de la roue à chaîne sur le même boulon fileté.



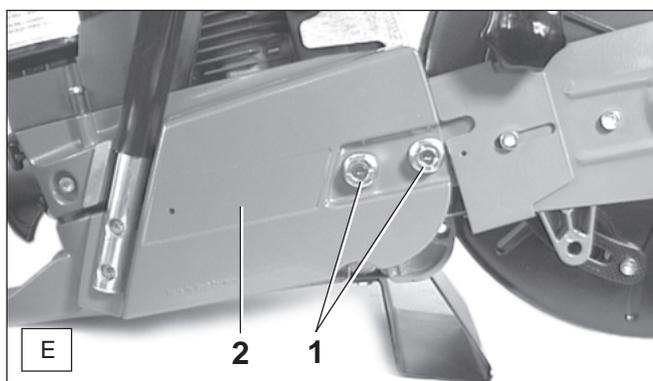
- Tourner la vis de serrage (B/4) vers la gauche (en sens horaire inverse) jusqu'à ce que le tenon (B/5) vienne buter à gauche.



- Poser le bras de transmission (C/6) sur les deux boulons filetés (C/7) et appuyer en direction de la roue à courroie (C/8).
- Tendre la courroie (C/9) sur la roue à courroie.



- Tirer entièrement la tôle protège-main (D/10) vers l'avant et la tenir comme sur la figure D.
- Pousser le bras de transmission à deux mains contre le carter. Veiller à ce que le tenon (B/5) s'enclenche dans le logement du bras de transmission.



- Continuer de tenir la tôle protège-main et poser la protection de la roue à chaîne (E/2).
- Visser les écrous de fixation (E/1) et serrer à la main.

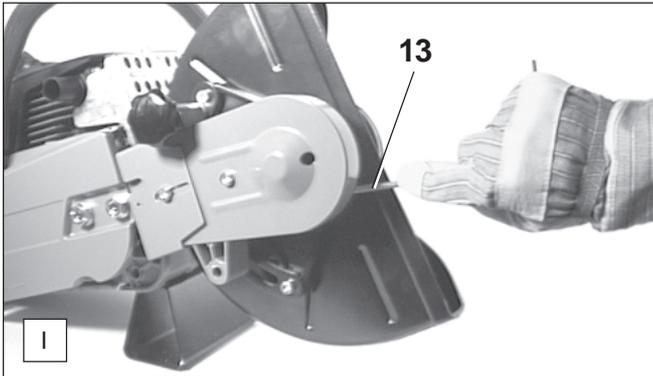
Tendre la courroie



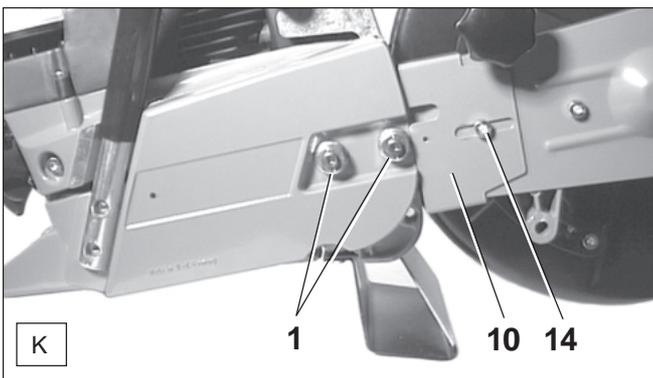
ATTENTION :

Il est indispensable de tendre correctement la courroie de manière à atteindre le rendement de coupe désirée et à garantir une consommation de carburant optimale. Une tension incorrecte de la courroie provoque l'usure prématurée de celle-ci et des disques de courroie ou détériore le logement d'embrayage. Tendre la courroie après la première heure d'opération.

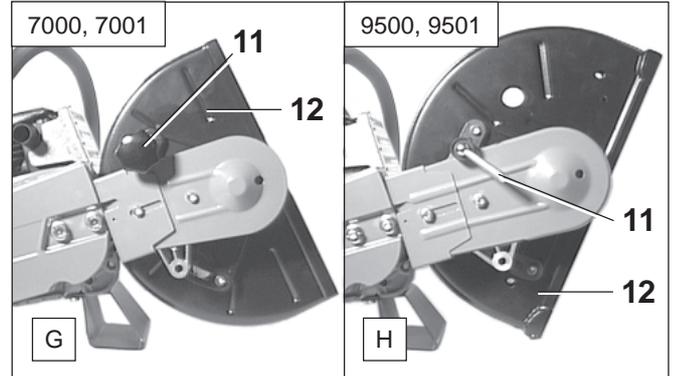
Le réglage correct de la tension de la courroie exige l'utilisation de l'appareil de contrôle, montré sur la figure F. Numéro de commande voir accessoires.



- Pour tendre la courroie, tourner la vis de serrage (B/4) vers la droite (dans le sens horaire) avec la clé à fourche fournie (I/13).

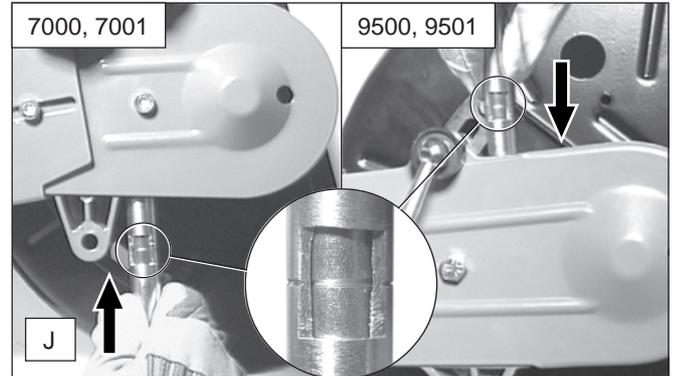


- Serrer les écrous de fixation (K/1) avec la clé universelle.
- Pousser la tôle protège-main (K/10) en direction de la protection de la roue à chaîne et serrer bien la vis (K/14).



IMPORTANT : Lors de chaque retension de la courroie, il faut impérativement desserrer les deux écrous de fixation (E/1) avant de tendre.

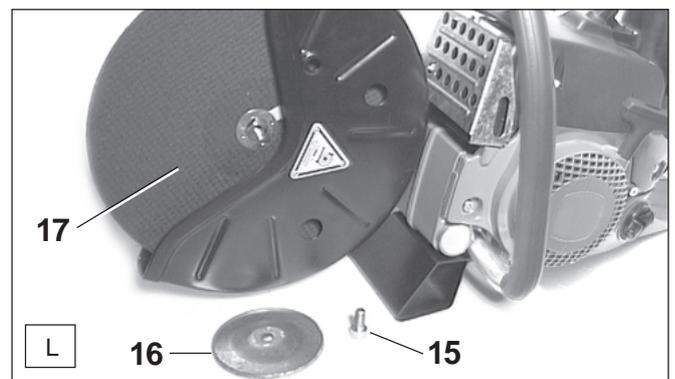
- Desserrer légèrement la poignée-étoile pour le modèle 7000, 7001 (G/11) ou la manette de serrage pour le modèle 9500, 9501 (H/11) en tournant vers la gauche (en sens horaire inverse).
- Basculer complètement le capot de protection (G/12 ou H/12) vers l'arrière (voir figure G ou H).



- Introduire l'appareil de contrôle dans le trou du bras de transmission (dispositif de découpage en position médiane: sur le modèle 7000, 7001, le trou se trouve en bas, sur le 9500, 9501 en haut dans le bras de transmission) et bien l'enfoncer.
- La courroie est correctement tendue lorsque le repère du viseur est à la même hauteur que le repère extérieur de l'appareil de contrôle (voir agrandissement sur la figure J).

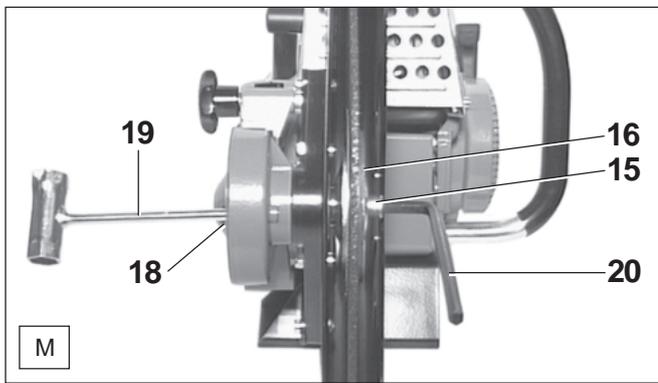
Monter le disque à découper

Vérifier si le disque à découper est en bon état, voir **CONSIGNES DE SECURITE** page 6.



- Dévisser le boulon à six pans creux (L/15) en tournant vers la droite (en sens horaire, filet à gauche) et retirer le disque de butée (L/16).
- Poser le disque à découper (L/17) sur l'arbre.

ATTENTION : Respecter impérativement le sens de rotation en cas d'utilisation de disques à découper en diamant.



IMPORTANT: Serrer bien le boulon à six pans creux pour éviter que le disque à découper ne se voile lors du découpage.

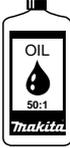
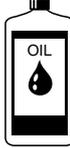
- Poser le disque de butée (M/16) sur l'arbre en observant l'aplatissement de l'arbre.

IMPORTANT: Le trou de forage du disque de butée a été percé en fonction de l'arbre. Tourner légèrement le disque de butée en le posant.

- Visser le boulon à six pans creux (M/15) en tournant vers la gauche (en sens inverse horaire, filet à gauche) et serrer à la main.
- Tourner lentement le disque à découper jusqu'à ce que l'on puisse voir le trou d'arrêt du disque de la courroie dans le trou de forage du bras de transmission (M/18).
- Enfoncer jusqu'au bout la clé universelle (M/19). L'arbre est maintenant bloqué.
- Serrer le boulon à six pans creux avec la clé à fourche (M/20).

Carburants/ravitaillement



Carburant	50:1	25:1
		
1000 cm ³ (1 litre) 5000 cm ³ (5 litres) 10000 cm ³ (10 litres)	20 cm ³ 100 cm ³ 200 cm ³	40 cm ³ 200 cm ³ 400 cm ³

Mélange carburant

Le moteur de la découpeuse est un moteur à deux temps de haute capacité. Ce moteur est alimenté par un mélange de carburant et d'huile moteur deux temps.

La conception du moteur a été réalisée pour fonctionner à l'essence normal sans plomb avec un degré d'octane minimum de 91 ROZ. Si un tel type de carburant n'était pas disponible, on peut aussi utiliser un carburant d'un degré d'octane plus élevé. Le moteur n'en subit aucun dommage.

Pour un fonctionnement optimal, ainsi que pour la protection de la santé et de l'environnement, utilisez toujours un carburant sans plomb.

Le graissage du moteur est réalisé par une huile moteur à deux temps (échelle de qualité TC-3) qui est additionnée au carburant. En usine le moteur a été réglé pour l'huile moteur deux temps très performante de MAKITA avec un rapport de mélange de 50:1. Ceci garantit une longue durée de vie et un fonctionnement fiable avec un très faible dégagement de fumées du moteur.

L'huile deux temps de haute performance MAKITA peut être livrée selon les besoins dans des bidons aux contenances suivantes:

1 l	N° de commande	980 008 607
100 ml	N° de commande	980 008 606

En cas de non-utilisation d'huile deux temps à haute performance MAKITA, il est impératif d'observer un rapport de mélange de 25:1 en cas d'utilisation d'autres huiles deux temps. Sinon, un fonctionnement impeccable ne peut être garanti.

Réalisation du rapport correct du mélange:

50:1 En utilisant l'huile deux temps de haute performance MAKITA, ceci signifie mélanger 50 parties d'essence avec une partie d'huile.

25:1 En utilisant une autre huile moteur deux temps, ceci signifie mélanger 25 parties d'essence avec une partie d'huile.

REMARQUE:

Pour fabriquer le mélange essence-huile, il faut toujours mélanger préalablement le volume d'huile prévu dans la moitié du volume d'essence, puis y ajouter le volume d'essence restant. Avant de remplir la découpeuse avec le mélange, bien secouer le mélange terminé.

Il n'est pas raisonnable que par excès de conscience de sécurité d'augmenter la part d'huile au delà du rapport indiqué du mélange, le résultat serait plus de résidus de combustion ce qui polluerait l'environnement et boucherait la sortie d'échappement dans le cylindre, ainsi que le silencieux. En outre, la consommation de carburant augmenterait et la puissance diminuerait.

Stockage du carburant

Les carburants ne sont stockables que jusqu'à un certain point. N'acheter le carburant que pour 4 semaines d'utilisation.

Ne stocker le carburant que dans des fûts autorisés et signalisés en conséquence.

EVITEZ LE CONTACT AVEC LA PEAU ET LES YEUX



Les produits pétroliers, ainsi que les huiles, dégraissent la peau. Lors d'un contact répété et prolongé la peau se dessèche. Les suites peuvent être différentes maladies de peau. D'autre part, on connaît les réactions allergiques.

Le contact avec les yeux de l'huile conduit à des irritations. En cas de contact, rincer immédiatement l'oeil avec de l'eau claire. Si l'irritation continue, consulter immédiatement un médecin.

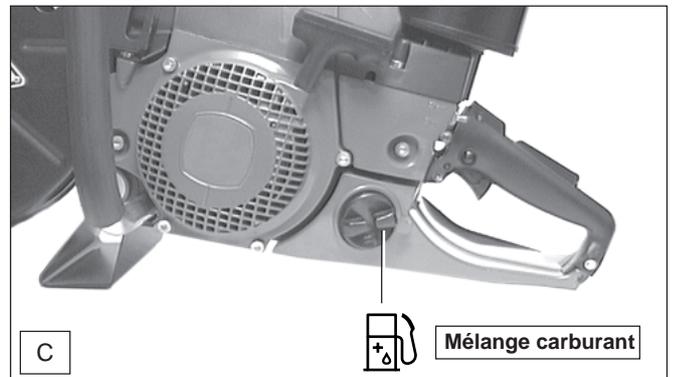
Remplissage des réservoirs



RESPECTER IMPERATIVEMENT LES REGLES DE SECURITE!

La manipulation de carburants exige une manipulation avec précaution et prudence. Opération à effectuer uniquement lorsque le moteur est arrêté et refroidi!

- Bien nettoyer autour de la zone de remplissage pour éviter qu'aucune saleté n'entre dans le réservoir.
- Poser la machine de côté sur un support plat.
- Dévisser le bouchon du réservoir et verser le mélange de carburant. Verser avec précaution pour ne pas renverser le mélange.
- Revisser fermement le capuchon du réservoir.

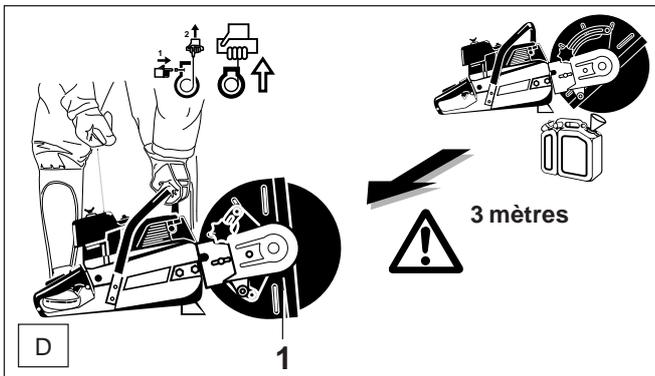


Nettoyer le capuchon et le pourtour après remplissage! Ne jamais démarrer ou utiliser l'appareil là où l'essence y a été versée.

Démarrer le moteur

Les modèles DPC 7001 et DPC 9501 sont équipés d'une soupape de mise en marche semi-automatique (E/6) pour faciliter le démarrage. Le fait d'enfoncer la soupape de mise en marche réduit le travail de compression et le moteur peut alors être accéléré à une vitesse de démarrage avec un minimum de force utilisée au niveau du cordon de lancement. Etant donné que la pression s'élève sensiblement dans la chambre d'explosion à la suite des premiers allumages, la soupape de mise en marche se ferme automatiquement (le bouton ressort).

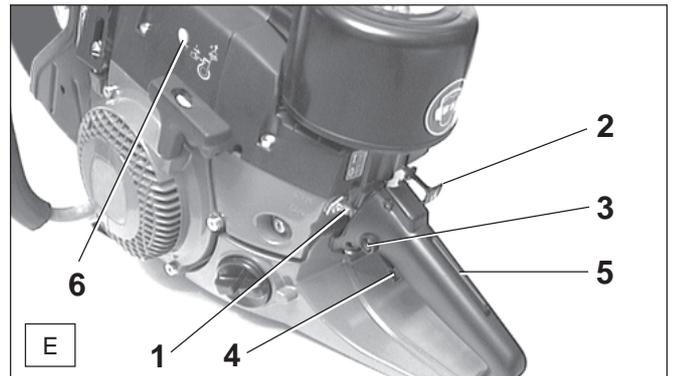
Les modèles DPC 7000 et DPC 9500 n'ont pas de soupape de mise en marche. Le processus de démarrage ou le réglage du carburateur correspond à celui des modèles DPC 7001 et DPC 9501, toutefois sans qu'il soit demandé d'appuyer sur la soupape de mise en marche.



ATTENTION : Respecter impérativement les INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ de la page 5. La découpeuse ne peut être démarrée qu'après avoir été assemblée et vérifiée!

- Démarrer le moteur au moins 3 m de l'endroit du réservoir.
- Prendre une position sûre et poser la découpeuse de manière à ce que le dispositif de découpage ne soit tourné dans votre direction.
- Basculer complètement le capot de protection (D/1) vers l'arrière et serrer la poignée-étoile (DPC 7000, 7001) ou la manette de serrage (DPC 9500, 9501).

Démarrage à froid



- Mettre le commutateur de court-circuit de l'allumage en position „I“ (E/1).
- Tirer le levier choke (E/2).
- Saisir la poignée (la paume de la main appuyée sur le bouton d'arrêt de sécurité (E/5)).
- Appuyer sur le bouton à verrouillage (E/3) et maintenir la pression.
- Enfoncer le levier de gaz (E/4) jusqu'au bout et relâcher la pression (le levier de gaz est arrêté par le bouton à verrouillage (E/3) en position demi-gaz).

IMPORTANT : Si la découpeuse est montée sur le chariot de guidage, le levier de réglage doit être mis au deuxième cran.

- Enfoncer la soupape de mise en marche (E/6) (seulement pour DPC 7001 et DPC 9501).
- Tenir la poignée-étrier à pleine main et appuyer la découpeuse contre le sol (figure D).
- Placer la pointe du pied droit dans le protège-main arrière (figure D).
- Tirer le cordon de lancement lentement jusqu'à sentir une résistance (le piston se trouve au point mort haut).
- Puis, tirer fortement et rapidement jusqu'au déclenchement du premier allumage audible.

Attention: Ne pas retirer le cordon de lancement de plus de 50 cm et le ramener lentement à la main.

- Enfoncer ensuite le levier choke (E/2).
- Enfoncer la soupape de mise en marche (E/6) (seulement pour DPC 7001 et DPC 9501).
- Tirer à nouveau le cordon de lancement jusqu'à ce que le moteur tourne.
- Dès que le moteur tourne, actionner le levier de gaz (E/4) pour que le bouton de blocage (E/3) ressorte et pour que le moteur tourne au ralenti.

Démarrage à chaud

- Comme décrit pour le démarrage à froid, sans toutefois actionner le levier choke (E/2). Le levier choke reste enfoncé.

Comportement à suivre en cas de pannes

Si le moteur ne démarre pas même après l'avoir lancé plusieurs fois:

- Vérifier la bougie d'allumage (voir chapitre „Remplacement de la bougie d'allumage“).

Arrêter le moteur

- Amener le commutateur de court-circuit (E/1) en position „O“ (STOP).

Réglage du carburateur

REMARQUE:

Les découpeuses sont équipées d'un allumage électronique à limitation de vitesse de rotation. Le carburateur est en outre muni d'une buse fixe non réglable faisant office de gicleur principal.

Le régime de ralenti est pré-réglé en usine sur env. 2.300 t/min; il se peut néanmoins que la procédure de rodage d'une nouvelle machine exige une léger rajustage du régime de ralenti.



Réglage du régime de ralenti avec un tournevis (lame de 4 mm).
Le tournevis de la photo (A/1) (N° de commande 944 340 001) dispose d'un nez coulé servant au réglage.

Les opérations suivantes sont nécessaires pour un réglage correct du régime de ralenti:

1. **Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il soit chaud** (env. 3 à 5 min.).



2. **Arrêtez le moteur**



3. **Retirez le capot avec le filtre à air**

- Desserrez les deux vis (B/2) qui se trouvent à droite et à gauche du capot (B/3).

ATTENTION : L'orifice d'aspiration du carburateur est à nue ! De la poussière aspirée ou des particules de saleté qui pourraient y être tombées peuvent détériorer le moteur ! Prenez donc soin de porter des vêtements non poussiéreux et propres, d'utiliser des outils propres et de travailler à un endroit propre. Ne poser aucun chiffon ou chose similaire sur l'orifice d'aspiration du carburateur.

4. **Démarrez le moteur**



5. **Corrigez le réglage du régime de ralenti**

- Si le disque à découper tourne avec le moteur, dévissez la vis de butée (C/4) du papillon du carburateur jusqu'à ce que le disque ne tourne plus. Si le moteur s'arrête lorsqu'il tourne à vide, revissez à nouveau légèrement la vis de butée.
- Maintenant, vérifiez l'accélération du ralenti au régime maximum en actionnant brusquement le levier des gaz. Si l'accélération est trop lente, dévissez légèrement (max. 1/8 de tour) la vis de réglage (C/5) du gicleur de ralenti et resserrez la vis de butée (C/4) du papillon du carburateur.

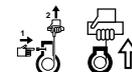
Si le moteur ne peut être réglé comme décrit au paragraphe 5, il faut procéder à un réglage de base lorsque le moteur est à l'arrêt.

6. **Réglage de base**



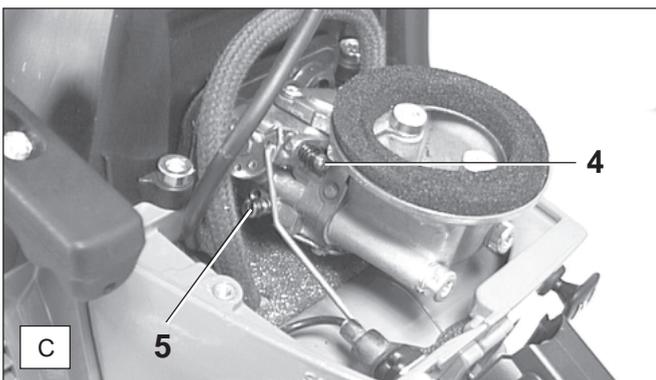
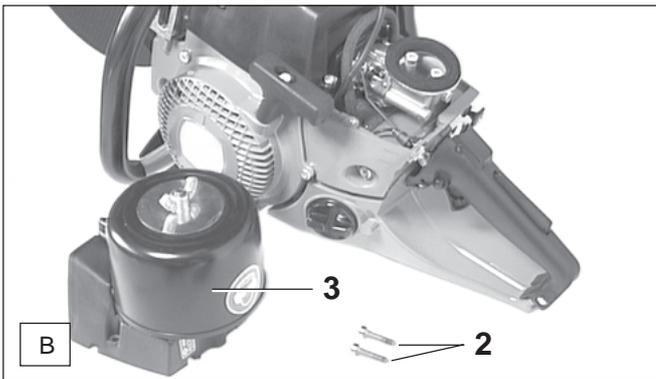
- Serrez avec précaution la vis de réglage (C/5) du gicleur de ralenti en la tournant à droite jusqu'à sentir la butée.
- Maintenant, dévissez la vis de réglage de 1 1/8 de tour à gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).

- Démarrez le moteur



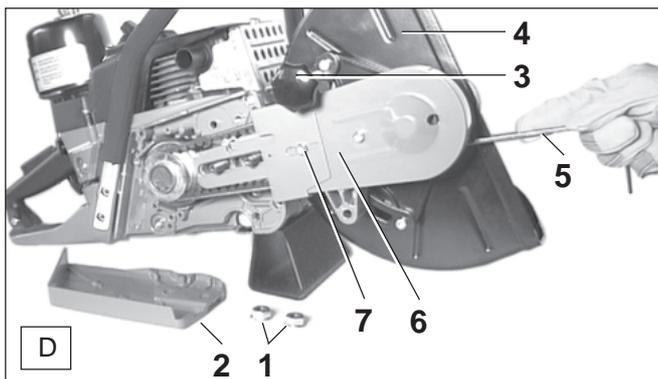
- La vis de réglage (C/5) du gicleur de ralenti permet de corriger le comportement du moteur à l'accélération. Ce faisant, plus la vis est enfoncée, plus grande sera la vitesse de moteur et inversement, moins on enfoncera la vis moindre sera la vitesse.

Après avoir procédé au réglage du carburateur, n'oubliez surtout pas de remettre en place le capot avec le filtre à air (B/4).

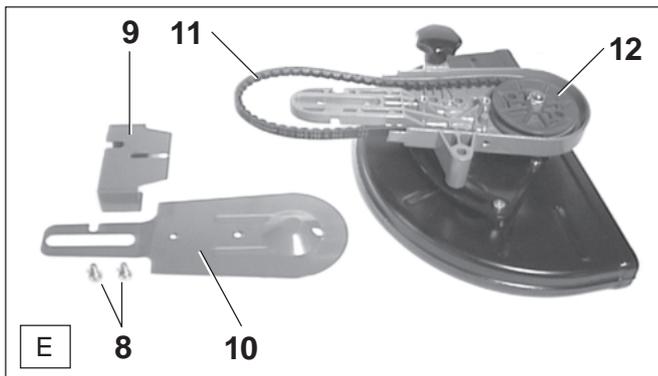


TRAVAUX DE MAINTENANCE

Remplacer la courroie

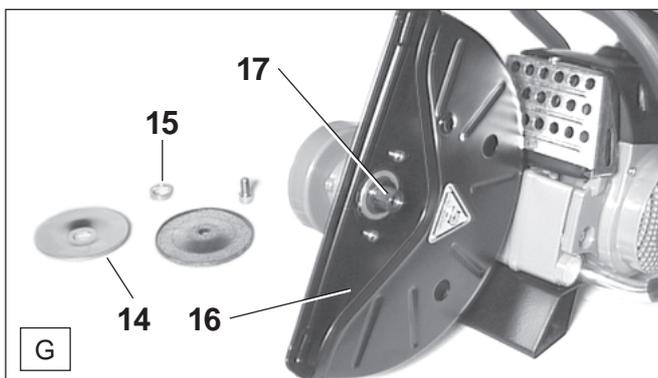


- Démontez le disque à découper (voir également „nettoyer le capot de protection).
- Desserrer légèrement la poignée-étoile (D/3, modèle DPC 7000, 7001) ou la manette de serrage (modèle DPC 9500, 9501) et basculer entièrement le capot de protection (D/4) vers l'arrière.
- Desserrer légèrement les écrous de fixation (D/1) et la vis (D/7) .
- Desserrer la vis de serrage avec la clé à fourche fournie (D/5) de 2 à 3 tours vers la gauche pour détendre la courroie.
- Dévisser les écrous de fixation (D/1) et retirer la protection de la roue à chaîne (D/2).
- Tourner la vis de fixation (en sens inverse horaire) jusqu'au bout.
- Retirer le dispositif de découpage (D/6).



- Desserrer et enlever les vis (E/8).
- Retirer la tôle protège-main (E/9) et enlever la tôle de protection (E/10) du bras de transmission.
- Enlever l'ancienne courroie ou les restes de courroie. Nettoyer l'intérieur du bras de transmission avec un pinceau.
- Poser la nouvelle courroie (E/11) autour de la poulie de courroie (E/12) et introduire dans le bras de transmission.

Nettoyer le capot de protection



ATTENTION : Pour tout travail sur la d'copeuse, il est impératif d'arrêter le moteur, de retirer le disque `découper, de tirer la cosse de bougie et de porter les gants de protection!

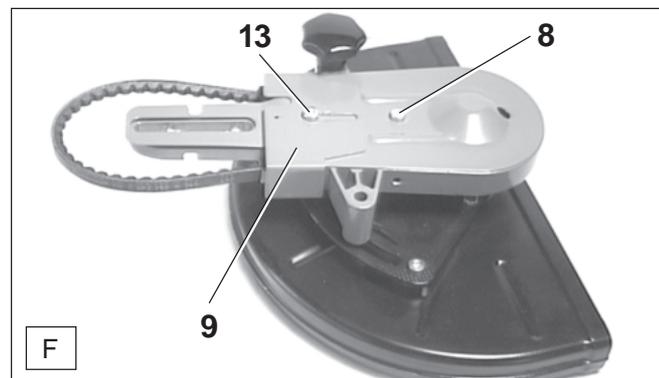
ATTENTION : La découpeuse ne peut être démarrée qu'après avoir été assemblée et vérifiée!

IMPORTANT :

Etant donné que nombreuses pièces non abordées dans ce manuel d'utilisation sont en partie des dispositifs de sécurité importants et comme toute pièce est également soumise à une certaine usure, une vérification et maintenance régulière doit être effectuée par un atelier spécialisé MAKITA pour garantir votre sécurité.



SERVICE

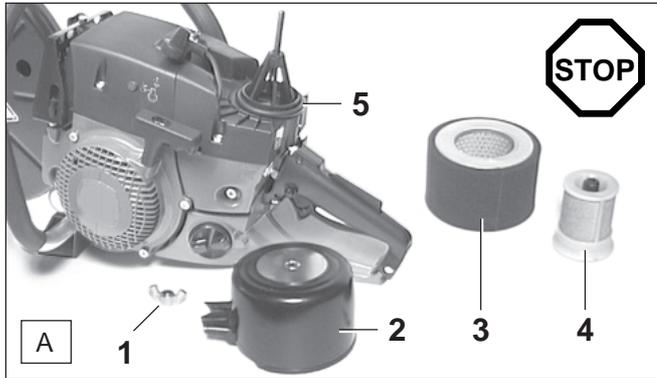


- Poser la tôle de protection et serrer avec la vis (F/8).
- Faire glisser la tôle protège-main (F/9) sur le bras de transmission et serrer (F/13) la vis à la main.
- Montage du bras de transmission et tendre la courroie voir chapitre „Montage du bras de transmission et du disque à découper“ ou „Tendre la courroie“.

À l'intérieur de la tôle de protection se constituent des dépôts de matière (notamment lors du découpage au mouillé) susceptibles d'empêcher la rotation du disque à découper.

- Démontez le disque à découper et enlever le second disque de butée (G/14) (sur le modèle DPC 9500, 9501, il y a un anneau-adaptateur (G/15) avant le disque de butée).
- Enlever les dépôts de matière à l'intérieur du capot de protection (G/16) avec une baguette en bois ou objet similaire.
- Nettoyer l'arbre (G/17) et toutes les pièces démontées avec un chiffon.

Nettoyer / remplacer le filtre à air



- Tirer le starter pour éviter que les particules de saleté éventuellement tombées n'entrent pas dans le carburateur.
- Dévisser l'écrou à oreilles (A/1) et enlever le capot du filtre à air (A/2).
- Retirer vers le haut la cartouche de papier et le préfiltre en mousse (A/3) avec précaution.
- Nettoyer l'anneau torique (A/5) et la zone autour de celui-ci avec un pinceau, ensuite retirer avec précaution le filtre intérieur (A/4).

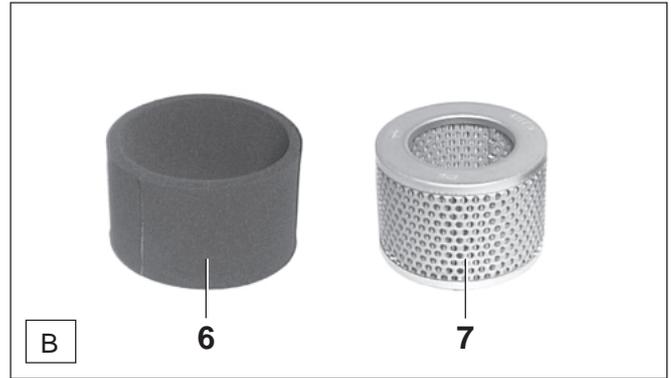
ATTENTION :

Couvrir l'orifice d'aspiration avec un chiffon propre pour éviter que des particules de saleté ne tombent dans le collecteur d'admission.

- Retirer les anneaux toriques (A/5) (un second anneau torique se trouve dans le capot du filtre à air (A/2)). Nettoyer les anneaux toriques et les surfaces de support de ceux-ci avec un chiffon propre et les remonter.
- Retirer le préfiltre en mousse (B/6) de la cartouche de papier (B/7).

Préfiltre en mousse et filtre intérieur

ATTENTION : Ne pas nettoyer le préfiltre en mousse et le filtre intérieur (A/4) avec de l'essence.



- Laver le préfiltre en mousse encrassé (B/6) et le filtre intérieur (A/4) dans une eau de savon tiède avec un produit à laver la vaisselle quelconque.

- **Bien sécher** le préfiltre en mousse et le filtre intérieur.

IMPORTANT :

Il est conseillé de nettoyer plusieurs fois par jour le préfiltre en mousse en cas de fort dégagement de poussière. Avoir toujours un préfiltre de réserve au cas où il n'est pas possible de le nettoyer sur place.

Cartouche de papier

La cartouche de papier (B/7) filtre l'air aspiré au moyen d'un système très fin de lamelles de filtrage en papier. C'est pourquoi la cartouche ne doit être en aucun cas lavée.

Remplacer la cartouche de papier régulièrement. Au plus tard après une perte de puissance, chute de régime ou fumée dans les gaz d'échappement.

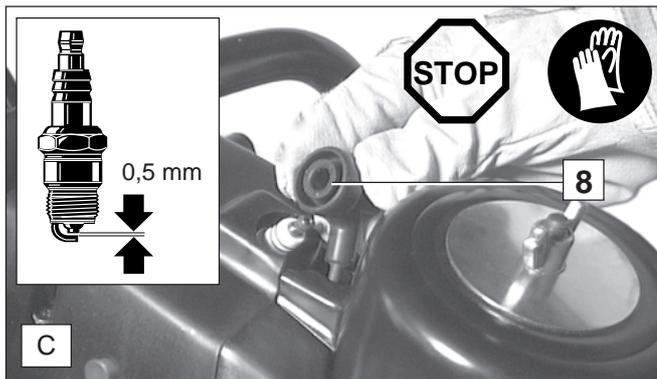
- Avant le montage du système de filtrage, contrôler l'orifice d'aspiration si il n'y a pas de particule de saleté. Les enlever le cas échéant.

ATTENTION:

Remplacer aussitôt le filtre à air endommagé !

Des morceaux de tissu déchirés et des particules de salissure grossières peuvent détériorer le moteur.

Remplacement de bougie



ATTENTION

Les bougies d'allumage ou la fiche de la bougie ne doivent pas être touchés le moteur en marche (haute tension). N'effectuer des travaux de maintenance que si le moteur est arrêté.

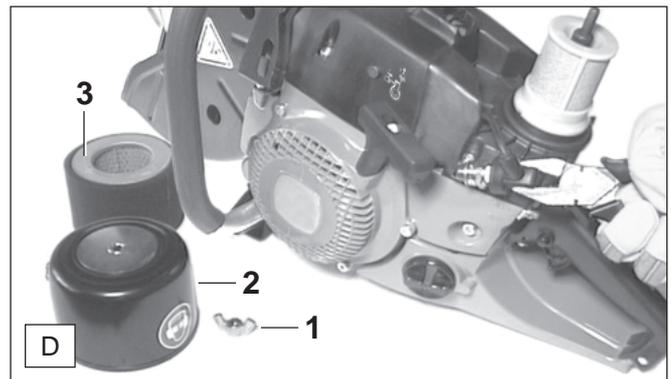
Risque de brûlure lorsque le moteur est chaud : porter absolument vos gants de protection !

En cas de détérioration du corps isolant, d'usure importante des électrodes resp. d'électrodes très encrassées ou pleines d'huile, il faut procéder à un remplacement de la bougie.

- Retirer la fiche de la bougie (C/8) de la bougie. Démonter la bougie uniquement avec la clé combinée comprise dans la fourniture.

Ecartement des électrodes

L'écartement des électrodes doit être de 0,5 mm.



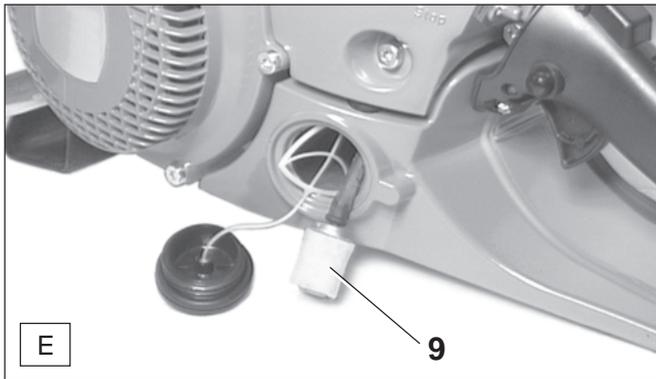
Vérification de l'étincelle d'allumage

- Dévisser l'écrou à oreilles (D/1) et enlever le capot du filtre à air (D/2).
- Retirer vers le haut la cartouche de papier et le préfiltre en mousse (D/3) avec précaution.
- Placer le commutateur Start/Stop en position „I“.
- Appuyer la bougie d'allumage avec la cosse de bougie bien en place contre la vis du capot avec une pince isolée (non pas près du trou de la bougie !).
- Tirer fortement sur le cordon de lancement.

En fonctionnement correct, l'étincelle doit être visible sur les électrodes.

ATTENTION: N'utilisez comme rechange que les bougie BOSCH WSR 6F, CHAMPION RCJ-6Y ou NGK BPMR 7A.

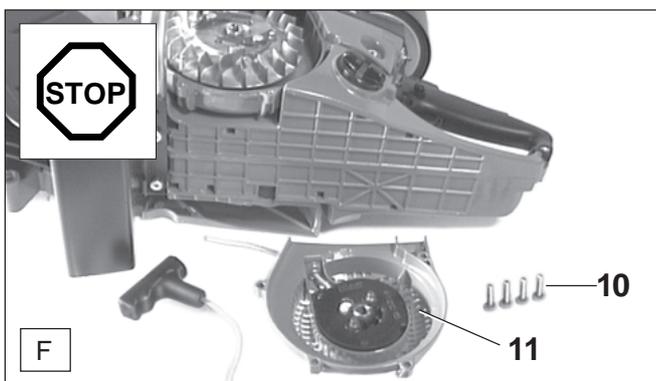
Remplacement de la crépine d'aspiration



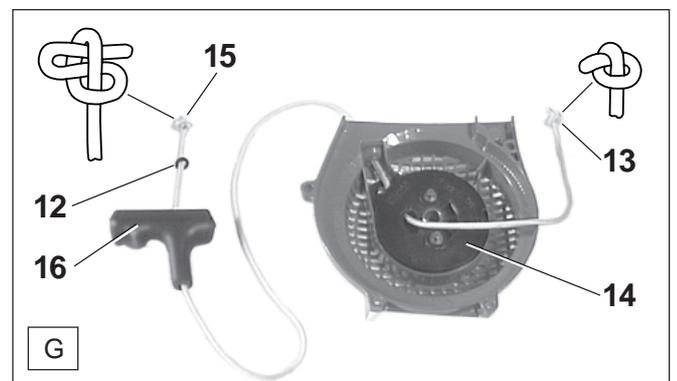
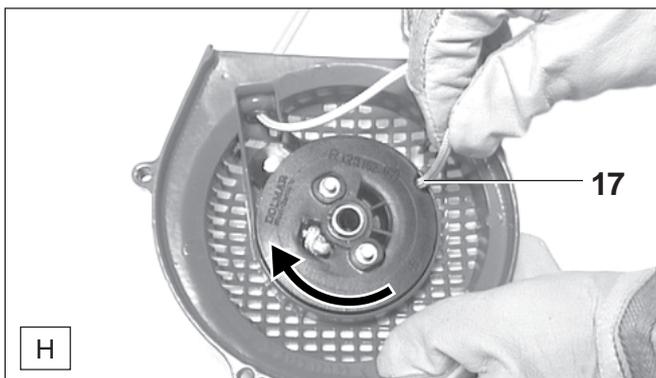
Le filtre feutre (E/9) de la crépine d'aspiration peut se boucher pendant l'utilisation. Pour assurer une alimentation sans problème du carburant vers le carburateur, la crépine d'aspiration devra être remplacée environ tous les 3 mois.

- Nettoyer le réservoir carburant. Retirer la crépine d'aspiration avec un crochet en fil de fer à travers l'orifice de fermeture du réservoir.

Remplacement du cordon de lancement



- Retirer les quatre vis (F/10). Enlever le carter du ventilateur (F/11).
- Enlever les anciens restes de cordon.



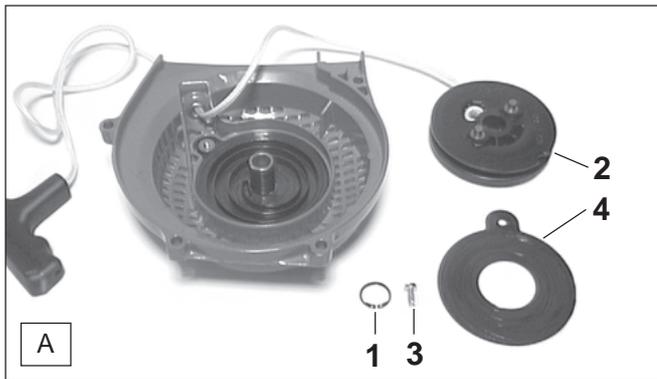
- Enfiler le nouveau cordon (4 mm de diam., 1000 m de long) comme indiqué sur la figure G (ne pas oublier le disque (G/12)) et nouer les deux extrémités.
- Insérer le noeud (G/13) dans le tambour d'enroulement (G/14).
- Insérer le noeud (G/15) dans la poignée de lancement (G/16).
- Introduire le cordon dans l'évidement (H/17) sur le tambour d'enroulement et tourner deux fois le tambour d'enroulement avec le cordon dans le sens de la flèche.
- Tenir le tambour d'enroulement de la main gauche, démêler le cordon de la main droite, tendre et tenir le cordon.
- Lâcher le tambour. Par l'effet de ressort, le cordon s'enroule sur le tambour.
- Répéter deux fois l'opération. La poignée de lancement doit être droite sur le carter du ventilateur.

INDICATION : Si la corde de lancement est tirée fortement, le tambour d'enroulement doit pouvoir faire un moins un 1/4 de tour contre l'effort de ressort.

ATTENTION : Risque de blessure ! Bien tenir la poignée de lancement qui a été tirée vers l'extérieur. Elle peut rebondir en arrière si vous relâchez par inadvertance le tambour d'enroulement.

- Lors de la pose du carter de ventilateur, tirer légèrement si nécessaire la poignée de lancement jusqu'à ce que le dispositif de lancement s'enclenche.

Remplacement du ressort de rappel



- Enlever le carter du ventilateur (voir chapitre „Remplacement de la corde de lancement“).
- Enlever le circlip (A/1) (pince pour les circlips extérieurs, voir accessoires).
- Retirer le tambour d'enroulement (A/2).
- Dévisser la vis (A/3) et retirer le couvercle du ressort (A/4) avec précaution.

ATTENTION : Risque de blessure ! Un ressort cassé peut sauter.

INDICATION :

Débarrassez-vous de l'ancien ressort en recourant au recyclage.



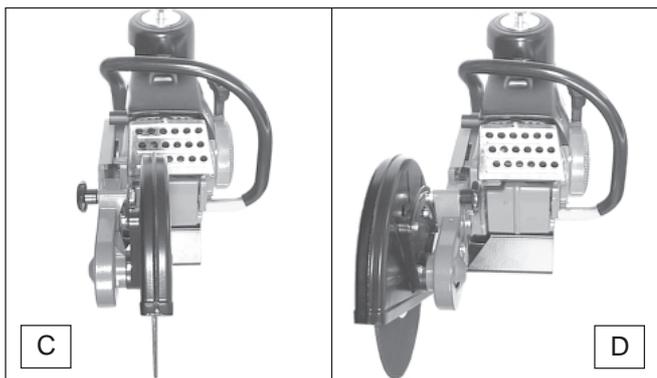
- Tenir le carter du ventilateur comme montré sur la photo B et frapper du côté creux sur un support adéquat (par exemple vieux journaux, le ressort est lubrifié de graisse).

ATTENTION : Risque de blessure ! Bien tenir le carter du ventilateur afin que l'ancien ressort sorte et puisse se détendre sans risque.

Les ressorts de rappel de rechange sont fournis tendus dans la couronne de fil. Le nouveau ressort de rappel doit être légèrement graissé avant le montage avec de la graisse multi-usage, n° de commande 944 360 000.

- Enfoncer le ressort tendu avec la couronne de fil dans le carter de ventilateur. La couronne de fil est enlevée automatiquement.
- Tourner légèrement le tambour d'enroulement en le posant jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement. Monter le circlip.
- Enrouler le cordon de lancement, voir chapitre „Remplacement du cordon de lancement“.
- Lors de la pose du carter de ventilateur, tirer légèrement si nécessaire la poignée de lancement jusqu'à ce que le dispositif de lancement s'enclenche.

Dispositif de coupe en position médiane position extérieure

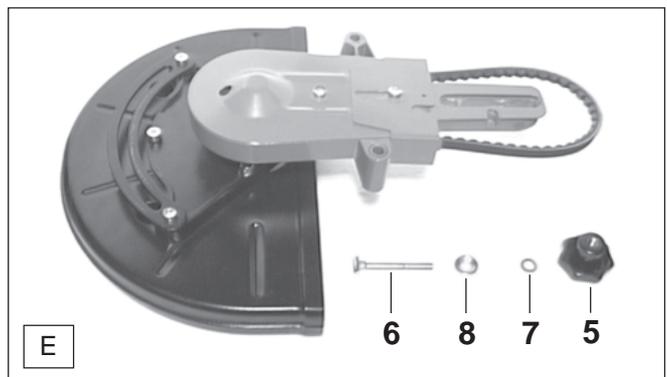


ATTENTION : Le dispositif de découpage a été monté par l'usine pour le montage en position médiane (C). En cas d'obstacles se trouvant à toute proximité du tracé du découpage (par exemple bordure ou murs), le dispositif de découpage peut être monté en position extérieure (D). N'utilisez la position extérieure de la découpeuse que pour le travail à effectuer. Remontez-la ensuite en position médiane. Quand le dispositif de découpage est en position médiane, la découpeuse a un meilleur centre de gravité empêchant ainsi une fatigue prématurée.

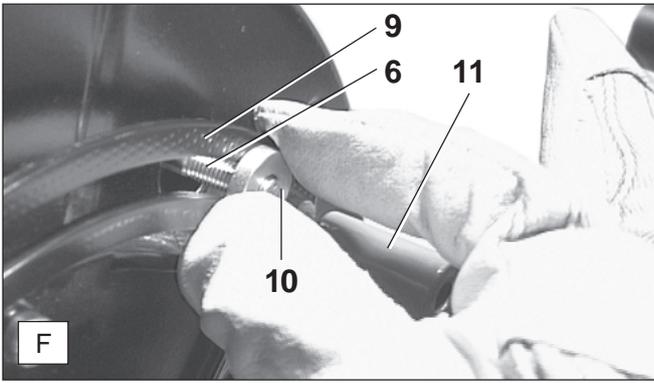
Démonter le dispositif de coupe (modèle 7000, 7001)



- Retirer le disque à découper et tirer le second disque à découper de l'arbre (voir également „nettoyer le capot de protection“).
- Démontez le dispositif de découpage, voir „remplacer la courroie“.



- Déserrer la poignée-étoile (E/5) et tourner le capot de protection de manière à ce qu'un des grands trous de forage vient se placer sous la vis de réglage (E/6).
- Dévisser la poignée-étoile et retirer la rondelle élastique (E/7). Retirer la vis de réglage par le trou et enlever l'anneau d'écartement (E/8).
- Monter le dispositif de découpage avec le capot de protection en position médiane sur la machine. Pour le montage voir chapitre „Montage du bras de transmission et du disque à découper“ et „Tendre la courroie“.

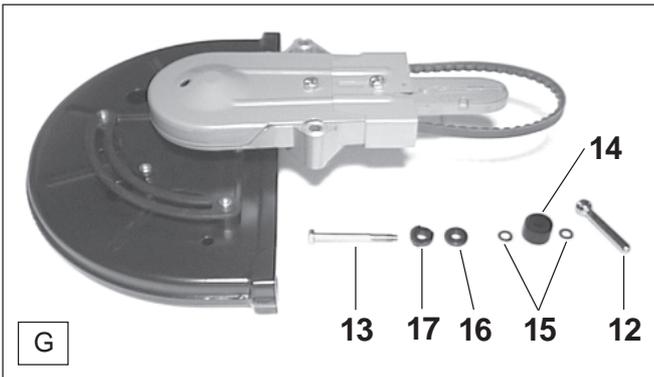


- Basculer le capot de protection vers le haut et introduire la vis de réglage(F/6) à travers le capot de protection et l'étrier (F/9) et la tenir.
- Poser et tenir l'anneau d'écartement (F/10) comme montré sur la figure F. Tourner le capot de protection jusqu'à ce que la vis de réglage vienne se poser sur le trou de réception (F/11).
- Enfoncer la vis de réglage (les bords de la vis de réglage s'appuient contre l'étrier), poser la rondelle élastique et visser la poignée-étoile.
- Monter le disque à découper, voir chapitre „Montage du disque à découper“.

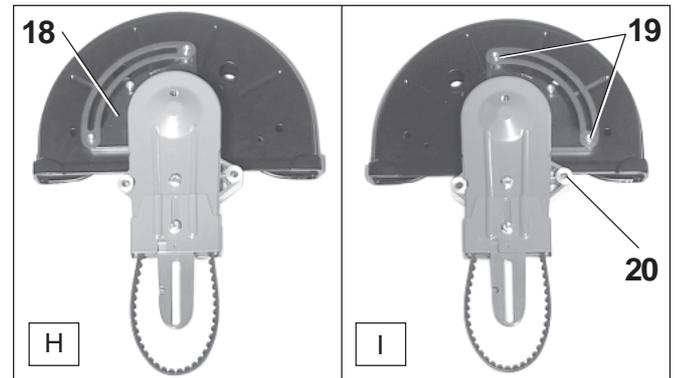
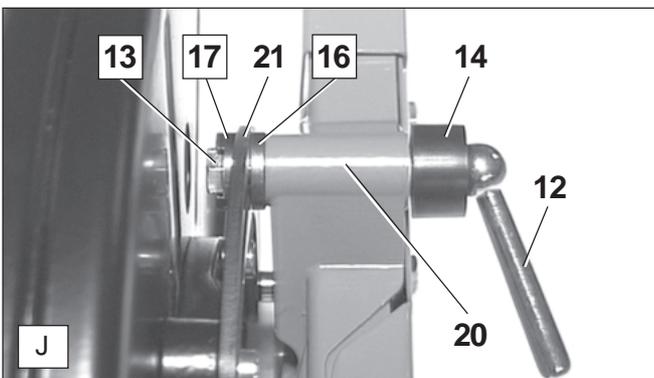
Démonter le dispositif de coupe (modèle 9500, 9501)



- Enlever le disque à découper, retirer l'anneau adaptateur et le second disque de butée de l'arbre (voir également „Nettoyer le capot de protection“).
- Démontez le dispositif de découpage, voir „remplacer la courroie“.



- Desserrer la manette de serrage (G/12) et tourner le capot de protection de manière à ce que le grand trou vient se placer sous la vis de serrage (G/13).
- Dévisser la manette de serrage et enlever le bloc-ressort (G/14) avec les deux rondelles (G/15). Retirer la vis de réglage par le trou de forage et retirer l'anneau d'écartement (G/16) avec la rondelle façonnée (G/17).



- Retirer les boulons et vis sur le segment (H/18).
- IMPORTANT :** Outillage nécessaire : clé à fourche ou polygonale de 10 mm et une pince universelle.
- Tourner le segment de 90° et revisser comme montré sur la figure I. Placer les deux vis plus longues (I/19) sur l'étrier.
- ATTENTION :** Les deux vis du segment au-dessous du bras de transmission doivent être montées de manière à ce que la tête de la vis se trouve à l'intérieur du capot de protection (écrous à l'extérieur).
- Tourner le capot de protection jusqu'à ce que le trou de forage dans la zone de l'étrier corresponde au trou du logement (I/20, J/20).
- Faire glisser la rondelle façonnée (J/17) sur la vis de réglage (J/13) (introduire la tête de la vis dans la rainure de la rondelle façonnée).
- Poser la vis (J/16) entre l'étrier (J/21) et le logement (J/20) et la tenir.
- Introduire la vis de réglage avec la rondelle façonnée à travers le capot de protection et l'enfoncer à travers l'étrier, la rondelle et le logement (avec la clavette de la rondelle façonnée dans la fente de l'étrier).
- Faire glisser le bloc-ressort (J/14) et les deux rondelles (G/15) sur la vis de réglage et visser la manette de serrage (J/12).
- Monter le dispositif de découpage avec le capot de protection en position médiane sur la machine. Pour le montage voir chapitre „Montage du bras de transmission et du disque à découper“ et „Tendre la courroie“.
- Monter le disque à découper, voir chapitre „Montage du disque à découper“.

ACCESSOIRES OPTIONNELS

Disques à découper en diamant

En vue de satisfaire les exigences en matière de sécurité, de confort de travail et de fournir une solution économique lors des découpages, la gamme MAKITA contient des disques à découper au diamant. Elles servent au découpage de toutes les matières à l'exception du métal.

La grande compacité des grains du diamant réduit l'usure et garantit ainsi une longue durabilité pour des diamètres de disques restant pratiquement identiques. Il en résulte des rendements de coupe presque constants et une rentabilité élevée. Les propriétés excellentes des disques à découper en

diamant permet ainsi un travail sans fatigue.

Les disques en métal très stables présentent des propriétés de concentricité très élevées permettant d'éviter en grande partie les vibrations du disque à découper.

L'utilisation de disques à découper au diamant réduit considérablement la durée de découpage. Il en résulte ainsi des frais d'exploitation moins élevés (consommation de carburant, pièces de rechange, réparations et pollution).

N° de commande voir „Accessoires“.

Le chariot de guidage

Le chariot de guidage MAKITA facilite une conduite droite de la découpeuse. Il permet en même temps un travail sans fatigue et peut s'adapter aux dimensions de l'utilisateur. La découpeuse peut fonctionner avec le dispositif de découpage tant en position médiane qu'extérieure.

N° de commande voir „Accessoires“.

Pour faciliter le ravitaillement en essence en cas d'utilisation du chariot de guidage, il est recommandé de monter un bouchon de réservoir angulaire sur le réservoir.

N° de commande voir „Accessoires“.

Le réducteur de profondeur (accessoire optionnel) est un plus en matière de confort de travail et de précision de coupe. Il permet de respecter exactement la profondeur de coupe exigée.

N° de commande voir „Accessoires“.

Pour éviter les poussières pendant le découpage et pour un meilleur refroidissement du disque à découper, MAKITA offre selon le mode d'utilisation de la découpeuse plusieurs variantes permettant le mouillage du disque à découper à l'eau.

Le réservoir d'eau

Le réservoir d'eau est prévu pour être monté sur le chariot de guidage. Son importante capacité vous permet de l'utiliser lorsque vous changez en permanence d'endroit. Pour remplir le réservoir ou utiliser des réservoirs de rechange, il suffit simplement de soulever le chariot de guidage.

Toutes les branchements nécessaires et les conduites d'eau sont fournis. Le logement prévu sur le chariot de guidage et sur la découpeuse permet un montage rapide et très facile à effectuer.

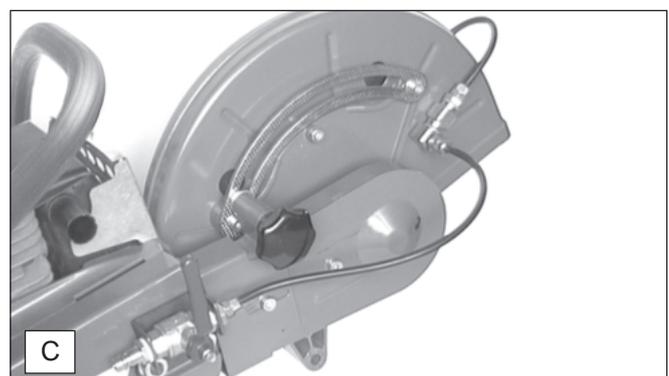
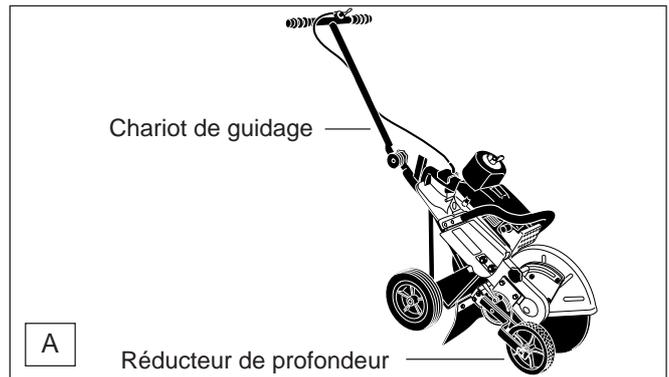
N° de commande voir „Accessoires“.

La conduite d'eau au réseau / réservoir

La conduite d'eau sous pression est conçue pour être montée sur la découpeuse. Celle-ci peut être utilisée en relation avec le chariot de guidage. La conduite d'eau sous pression convient particulièrement lorsque vous travaillez avec la découpeuse de manière stationnaire. Au moyen d'un accouplement de rupture rapide, l'eau peut être alimentée soit au moyen du réseau d'alimentation d'eau soit par le réservoir d'eau sous pression.

Toutes les branchements nécessaires et les conduites d'eau sont fournis. Le logement prévu sur le chariot de guidage et sur la découpeuse permet un montage rapide et très facile à effectuer.

N° de commande voir „Accessoires“.



Indications de maintenance et d'entretien périodiques

De manière à garantir une longue durée de vie et le plein fonctionnement des dispositifs de sécurité et à éviter des détériorations, il faut effectuer régulièrement les travaux de maintenance décrits ci-dessous. Les réclamations ne pourront être reconnues comme telles si ces travaux ont été effectués régulièrement et correctement. Des accidents risquent de se produire en cas de non-observation.

Les utilisateurs des découpeuses ne sont pas autorisés à effectuer les travaux de maintenance et d'entretiens décrits dans la présente documentation. Les travaux non compris dans cette liste ne doivent être exécutés que dans un atelier spécialisé de MAKITA.

Page

Généralités	Découpeuse dans l'ensemble	Nettoyer l'extérieur et vérifier si elle n'est pas détériorée. En cas de détériorations, faire effectuer immédiatement les réparations par un spécialiste.	
	Disque à découper	Contrôler régulièrement si elle n'est pas endommagée ou usée	6
	Embrayage Capot de protection	Faire vérifier dans un atelier spécialisé Nettoyer	17
Avant toute mise en route	Disque à découper	Vérifier s'il n'est pas détérioré	6
	Courroie	Contrôler la tension de courroie (Appareil de contrôle fourni)	13
	Commutateur STOP, Touche de blocage de sécurité	Vérifier le fonctionnement	15
	Levier de gaz Fermeture réservoir	Vérifier l'étanchéité	
Journellement	Filtre à air	Nettoyer	18
	Vitesse de rotation à vide	Contrôler (Le disque à découper ne doit pas tourner)	16
Toutes les semaines	Carter du ventilateur	Nettoyer pour garantir un parfait guidage de l'air de refroidissement.	11
	Cordon de lancement	Vérifier s'il n'est pas détérioré	19
	Courroie	Contrôler la tension de courroie, vérifier si elle n'est pas endommagée ou usée.	13
	Bougie	Vérifier, le cas échéant, remplacer	18
	Silencieux	Vérifier s'il n'est pas encrassé.	11
Tous les 3 mois	Crépine d'aspiration	Remplacer	19
	Réservoirs carburant	Nettoyer	
Tous les ans	Découpeuse dans l'ensemble	Faire vérifier par un atelier spécialisé	
Stockage	Découpeuse dans l'ensemble	Nettoyer l'extérieur et vérifier si elle n'est pas détériorée. En cas de détériorations, faire effectuer immédiatement les réparations par un spécialiste.	
	Disque à découper	Démonter et nettoyer	13
	Réservoirs carburant	Vidanger et nettoyer	
	Carburateur	Le laisser se vider en marche	

Service d'atelier, pièces de rechange et garantie

Maintenance et réparations

L'entretien et la remise à neuf des découpeuses modernes ainsi que des éléments importants pour la sécurité exigent une certaine qualification et un atelier spécialisé équipé des outils spéciaux et des appareils de contrôle adéquats.

MAKITA conseille donc de faire exécuter tous les travaux de maintenance non décrits dans la notice d'emploi par un atelier spécialisé MAKITA. Le spécialiste dispose de la formation, de l'expérience et des équipements nécessaires pour vous apporter chaque fois la solution économique la plus avantageuse et vous apporte une aide d'assistance en pratique et en conseil.

Veuillez relever sur le répertoire des points de service ci-jointe l'atelier spécialisé le plus proche de chez vous.

Pièces de rechange

Le fonctionnement permanent fiable et la sécurité de votre appareil dépend aussi de la qualité des pièces de rechange utilisées. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine MAKITA, signalées par 

Seules les pièces d'origine sont issues de la production de l'appareil et garantissent par conséquent un matériel de qualité supérieure, des dimensions fiables, un fonctionnement et une sécurité irréprochables.

Les pièces accessoires et de rechange d'origine vous sont proposées par votre vendeur spécialisé. Il dispose des listes de pièces de rechange nécessaires pour déterminer le numéro de la pièce de rechange nécessaire, et vous informera à fur et à mesure des améliorations de détail et des nouveautés dans l'offre des pièces de rechange.

Veuillez aussi noter, qu'en utilisant des pièces qui ne sont pas d'origine de MAKITA vous perdez tout droit à la garantie de l'organisation MAKITA.

Garantie

MAKITA garantit un qualité irréprochable et supporte les frais pour une amélioration par remplacement des pièces défectueuses dans le cas de défauts de matériel ou de fabrication qui se présentent dans le délai de garantie après le jour de vente. Veuillez noter que dans certains pays, il existe des conditions de garantie spécifiques. Adressez vous, en cas de doute, à votre vendeur. En tant que vendeur du produit, il doit vous assurer la garantie.

Nous vous prions de comprendre que nous ne pouvons pas assurer la garantie pour les causes de détériorations suivantes:

- Non respect de la notice d'emploi
- Non exécution des travaux de maintenance et réparations nécessaires
- Détériorations par suite d'un réglage non conforme du carburateur
- Usure normale
- Surcharge manifeste par dépassement permanent de la limite supérieure de la puissance
- Utilisation de découpeuses non d'origine MAKITA
- Forçage, traitement non conforme, emploi non autorisé ou cas d'accidents
- Détériorations de surchauffe causées par des encrassements du carter du ventilateur.
- Interventions de personnes non compétentes ou essais de réparations non conformes
- Utilisation de pièces de rechange non appropriées resp. de pièces non d'origine MAKITA, dans la mesure où elles sont sources de détériorations
- Utilisation de produits de fonctionnement inadaptés ou superposés
- Détériorations provenant de conditions d'utilisation du magasin de location

Les travaux de nettoyage, d'entretien et de réglage ne sont pas reconnus comme prestations de garantie. Tout travail au titre de la garantie est à effectuer par le vendeur spécialiste MAKITA.

Recherche de pannes

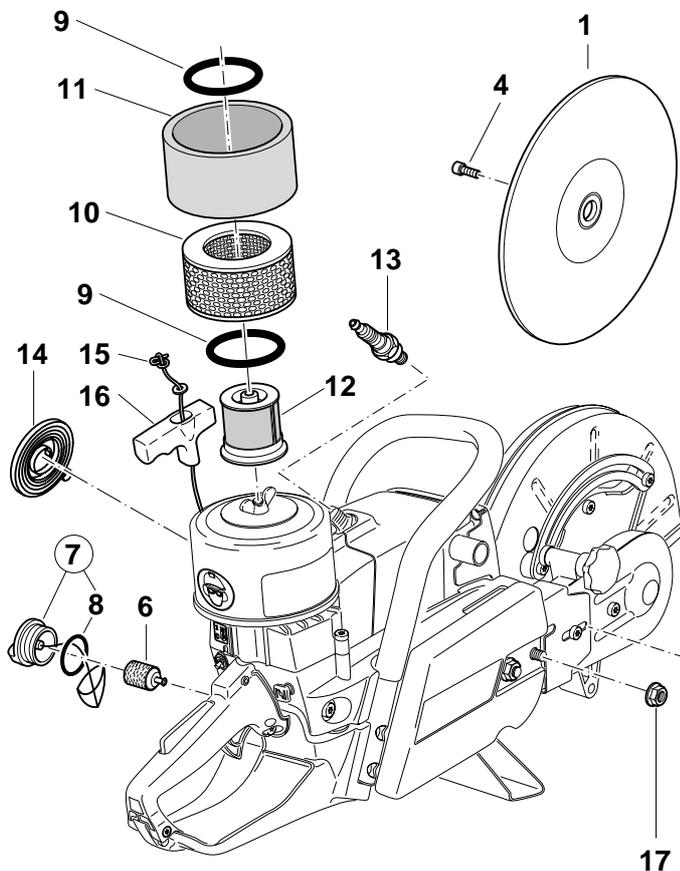
Panne	Système	Observation	Origine
La découpeuse ne démarre pas	Embrayage	Moteur tourne	Panne au niveau de l'embrayage
Moteur ne démarre pas ou démarre difficilement	Système d'allumage Alimentation carburant Système de compression Défaut mécanique	Allumage existe Pas d'allumage Réservoir carburant rempli A l'intérieur de l'appareil A l'extérieur de l'appareil Lanceur n'accroche pas	Défaut dans l'alimentation du carburant, système de compression, défaut mécanique Commutateur STOP enclenché, défaut ou court-circuit dans le câblage, fiche de bougie, bougie défectueuse Choke en mauvaise position, carburateur défectueux, crépine d'aspiration bouchée, conduite de carburant sectionnée ou coincée Joint du pied de cylindre défectueux, bagues à lèvres endommagées, segments de cylindre ou de pistons endommagés Bougie n'est pas étanche Ressort dans le démarreur brisé, pièces brisées à l'intérieur du moteur
Problèmes de démarrage à chaud	Carburateur	Carburant dans réservoir Étincelle existante	Réglage du carburateur non correct
Moteur démarre, mais s'arrête immédiatement après	Alimentation carburant	Carburant dans réservoir	Réglage du ralenti non correct, crépine d'aspiration ou carburateur encrassé Aération réservoir défectueux, conduite carburant interrompue, câble défectueux, commutateur STOP endommagé, Soupape de mise en marche encrassée (DPC 7001, 9501)
Manque puissance	Plusieurs systèmes peuvent être mis en cause	Appareil tourne au ralenti	Filtre à air encrassé, faux réglage du carburateur, silencieux bouché, tuyau d'échappement des gaz dans le cylindre est bouché

Extrait de la liste des pièces de rechange

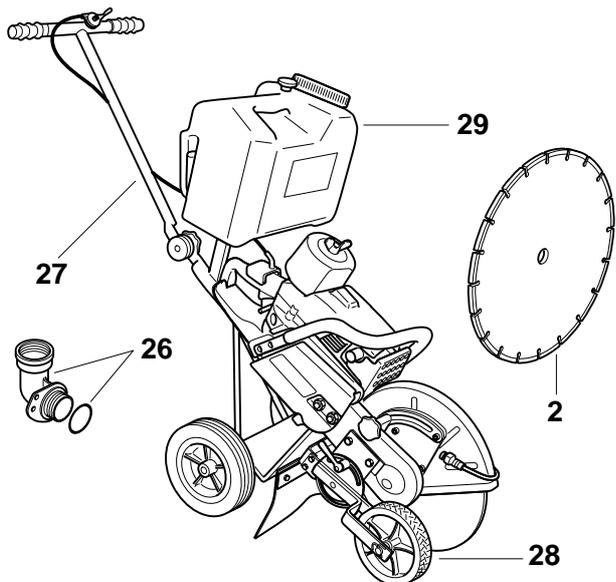
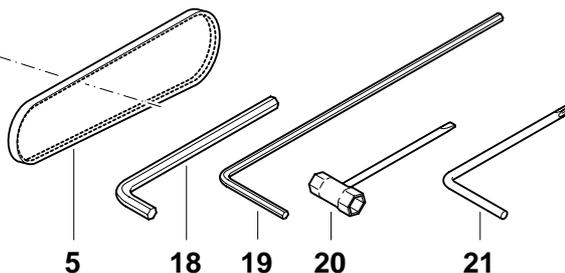
N'utilisez que des pièces de rechange d'origine MAKITA. Pour les réparations et la rechange pour d'autres pièces, votre atelier spécialisé MAKITA est compétent.

DPC 7000, DPC 7001

DPC 9500, DPC 9501

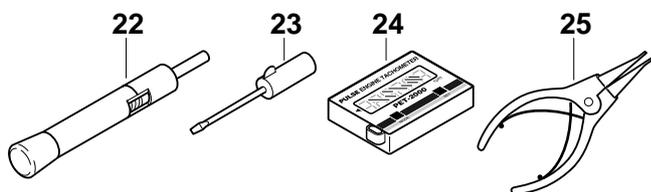


Pos.	N°MAKITA	pcs.	Désignation
Disque à découper à la résine			
Modèle 7000, 7001			
1	965 210 611	1	Pour l'acier, diam. 300 mm
1	965 210 621	1	Pour la pierre, diam. 300 mm
Modèle 9500, 9501			
1	965 210 212	1	Pour l'acier, diam. 350 mm
1	965 210 222	1	Pour la pierre, diam. 350 mm
4	907 310 204	1	Vis cylindrique M10x20L
5	965 300 440	1	Courroie XPZ 867 (modèle 9500, 9501)
5	965 300 450	1	Courroie XPZ 765 (modèle 7000, 7001)
6	963 601 120	1	Crépine d'aspiration
7	965 451 901	1	Capuchon cpl. réservoir essence
8	963 232 045	1	O-Ring 31x4,5
9	963 257 070	2	O-Ring 57x7
10	122 173 140	1	Cartouche de papier
11	001 173 000	1	Préfiltre en mousse encrassé
12	001 173 021	1	Filtre intérieur
13	965 603 021	1	Bougie
14	123 163 013	1	Ressort d'appel
15	122 164 010	1	Cordon de lancement ø4x1000 mm
16	965 402 262	1	Poignée de lancement
17	923 210 002	2	Ecrou hexag. M10
18	944 500 791	1	Clé allen 8 mm
19	944 500 630	1	Clé allen 5 mm
20	941 717 191	1	Clé combinée Ouverture 17/19
21	940 827 000	1	Tournevis coudé T27



Accessoires (non compris dans la livraison)

Disque à découper en diamant			
2	965 120 300	1	Béton Standard diam. 300 mm
2	965 235 300	1	Béton ProLine diam. 300 mm
2	965 220 300	1	Asphalte Standard diam. 300 mm
2	965 230 300	1	Asphalte ProLine diam. 300 mm
2	965 240 300	1	Granite ProLine diam. 300 mm
2	965 120 350	1	Béton Standard diam. 350 mm
2	965 235 350	1	Béton ProLine diam. 350 mm
2	965 220 350	1	Asphalte Standard diam. 350 mm
2	965 230 350	1	Asphalte ProLine diam. 350 mm
2	965 240 350	1	Granite ProLine diam. 350 mm
-	392 228 040	1	Anneau adaptateur diam. 20/25,4 mm
22	950 100 500	1	Appareil de contrôle de tension courroie
23	944 340 001	1	Tournevis pour carburateur
24	950 233 210	1	Tachymètre
25	946 101 010	1	Pince pour anneaux d'étanchéité ex.
26	010 114 040	1	Bouchon de réservoir angulaire cpl.
27	957 398 600	1	Chariot de guidage (sans découpeuse, pos. 28 et 29)
28	957 398 110	1	Réducteur de profondeur cpl.
29	957 398 120	1	Réservoir d'eau pour chariot de guidage
-	957 802 600	1	Réservoir d'eau sous pression cpl.
-	398 365 150	1	Conduite d'eau au réseau d'alimentation cpl.
-	949 000 031	1	Nourrice combinée (5l carburant, 2,5l huile)





Makita Werkzeug GmbH
Postfach 70 04 20
D-22004 Hamburg
Germany

Changements sans préavis

Form: 995 704 331 (9.99 F)